

Hettlinger Zytig



Ausgabe Nr. 8
4. Oktober 2019

Einladung zur Info-Veranstaltung
IG Erdwall vom 28. Oktober

INHALTSVERZEICHNIS

Gemeinde

- 3 Infos aus dem Gemeinderat
- 4 Infos aus der Gemeindeverwaltung
- 5 Zivilstandsnachrichten
- 9 Entsorgung

Schulen

- 10 Elternforum
- 11 Bibliothek
- 12 Primarschule
- 13 Sekundarschule Seuzach

Vereine

- 16 Musikgesellschaft
- 17 Kinderturnen
- 18 Turnverein
- 21 Mädchenriege
- 24 Männerriege
- 28 SC Hettlingen
- 31 Schützenverein
- 34 Naturschutzverein
- 35 Singkreis
- 36 erneuerbare Energie Hettlingen
- 37 Samariterverein / Frauenverein
- 38 CEVI

Familien

- 39 kjz / Diverses
- 40 Familienverein

Senioren

- 43 Senioren-Wanderung / Wandergruppe

Diverses

- 44 Politik
- 46 Forstbetrieb
- 47 Diverses aus unserem Gemeindeleben
- 54 Zelglitrotte
- 55 Kulturkommission

Kirchen

- 57 Reformierte Kirche Hettlingen
- 69 Katholische Kirche Seuzach

Öffnungszeiten/Veranstaltungen/Notfalldienst

- 70 Öffnungszeiten
- 71 Veranstaltungskalender
- 72 Ärztlicher Notfalldienst / Wichtige Tel. Nr.

AUSGABEN 2019

Ausgabe	Redaktionsschluss* (Dienstag, 18.00 Uhr)	Versand (Freitag)
09 November	22.10.2019	01.11.2019
10 Dezember/Januar	26.11.2019	06.12.2019
01 Februar	28.01.2020	07.02.2020
02 März	24.02.2020 (Montag!)	06.03.2020
03 April	24.03.2020	03.04.2020

Die Hettlinger-Zytig erscheint 10x jährlich am 1. Freitag des Monats mit Doppelnummern Juli/August, sowie Dezember/Januar.

Der Redaktionsschluss ist jeweils am Dienstag der vorangehenden Woche um 18.00 Uhr.

* Das Redaktionsteam bedankt sich für die **frühzeitige Zustellung der Beiträge**. Verspätete Beiträge können erst für die nächstfolgende Ausgabe berücksichtigt werden!

Beiträge sind als Word-Dokument an unsere Mailadresse

hettlinger-zytig@hettlingen.ch zu senden, Fotos als separate jpg-Dateien in Originalgrösse (nicht in Worddatei integriert).

Sie erhalten innert 3 Tagen eine Empfangsbestätigung. Sollten Sie in dieser Zeit keinen Bescheid erhalten, bitten wir Sie, sich beim Redaktionsteam zu melden.

Wir möchten darauf hinweisen, dass es der Redaktion vorbehalten bleibt, die Beiträge aus technischen Gründen zu ändern oder zu kürzen. Die Platzierung der Beiträge und Werbung ist Sache der Redaktion. Auskunft erteilt gerne das Redaktionsteam.

INSERATE SCHWARZ/WEISS

Inserate		Hettlinger*	Auswärtige Inserenten
1/1 Seite	175 x 263 mm	Fr. 256.–	Fr. 320.–
1/2 Seite (quer)	175 x 129 mm	Fr. 128.–	Fr. 160.–
1/3 Seite (quer)	175 x 84 mm	Fr. 85.–	Fr. 106.–
1/4 Seite (quer)	175 x 62 mm	Fr. 64.–	Fr. 80.–
1/4 Seite (hoch)	85 x 129 mm	Fr. 64.–	Fr. 80.–
1/8 Seite (quer)	85 x 62 mm	Fr. 32.–	Fr. 40.–
1/12 Seite (quer)	85 x 40 mm	Fr. 21.–	Fr. 26.–

Private Kleinanzeigen

1-spaltig (85mm breit) pro mm Höhe	Fr. –.50	Fr. 0.65
2-spaltig (175mm breit) pro mm Höhe	Fr. 1.–	Fr. 1.25

* Die Preise gelten für Inserenten mit Sitz in Hettlingen.

Wiederholungsrabatt Ab 10 Wiederholungen 10% Rabatt (identisches Inserat in 10 aufeinanderfolgenden Ausgaben).

Dorfvereine Gratis (keine ganze Seite).

Fundgrube Für Hettlinger Einwohner gratis (1-spaltig).

Inserate bitte fertig gestaltet und in der korrekten Grösse als PDF-Datei an hettlinger-zytig@hettlingen.ch einsenden.

Das Formular zur Inserateaufgabe ist zu finden auf:

www.hettlingen.ch –Aktuelles + Portrait – Aktuelles – Hettlinger Zytig. Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich an das Redaktionsteam.

IMPRESSUM

Herausgeber Hettlinger Zytig, Gemeindeverwaltung, 8442 Hettlingen, hettlinger-zytig@hettlingen.ch

Redaktionsteam Christine Meuwly, Tel. 052 301 19 19, Bernadette Güpfer, Tel. 052 202 02 88,

Bruno Kräuchi, Delegierter des Gemeinderates

Druck Printimo AG, 8404 Winterthur

Auflage 1420 Ex.

Redaktion dieser Ausgabe Christine Meuwly

INFOS AUS DEM GEMEINDERAT

Bauwesen

Folgende Baubewilligung wurde erteilt:

- GSG homesta Partner AG, Winterthur; Abbruch bestehendes Mehrfamilienhaus und Neubau Reiheneinfamilienhaus mit 4 Wohneinheiten und Tiefgarage an der Alten Rutschwilerstrasse 15b–15e

Vernehmlassungen

Folgende Vernehmlassungen wurde vom Gemeinderat genehmigt:

– Totalrevision Kantonales Bürgerrechtsgesetz

Die Direktion der Justiz und des Innern des Kantons Zürich hat zur Vernehmlassung zur Totalrevision des Kantonalen Bürgerrechtsgesetzes eingeladen. Der Gemeinderat schliesst sich in seiner Vernehmlassung derjenigen des Leitenden Ausschusses der Gemeindepräsidenten des Kantons Zürich und des Vereins Zürcher Gemeindeglieder und Verwaltungsfachleute (VZGV) an.

– Revision Zweckverbandsstatuten

Alterszentrum im Geeren

Das Alterszentrum im Geeren hat zur Vernehmlassung zur Revision der Zweckverbandsstatuten eingeladen. Grund für die Revision ist einerseits der Austritt von Ellikon an der Thur aus dem Zweckver-

band und andererseits das neue Gemeindegesetz, welches seit 1. Januar 2018 in Kraft ist.

Der Gemeinderat begrüsst die Revision der Statuten und hat eine materielle und einige redaktionellen Änderungsanträge eingereicht.

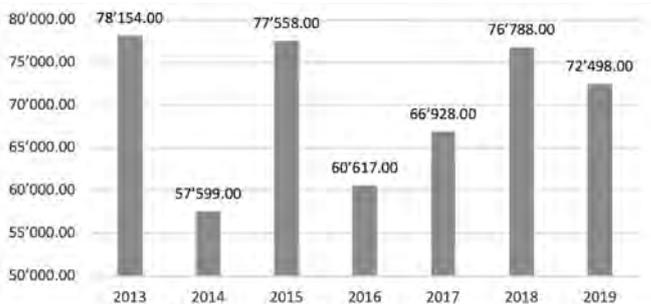
... UND AUSSERDEM AUS DER RATSSTUBE

Badisaison 2019

Die Tage sind wieder kürzer, die kühlen Morgen lassen uns wissen, der Sommer ist definitiv vorbei.

Erstmals in diesem Jahr fand der Vorverkauf, anstatt wie bisher im Schwimmbad, auf der Gemeindeverwaltung statt. Dieser wurde gut besucht und mit 569 verkauften Saisonabos konnte das Schwimmbad mit guten Vorzeichen am 11. Mai 2019 geöffnet werden.

Auch wenn die Einnahmen um etwa Fr. 5000.– gegenüber dem Vorjahr gesunken sind, hat die Saison 2019 im Vergleich ein gutes Ergebnis erzielt.



Eine weitere Änderung in diesem Jahr war der Betrieb des Badi-Kiosk. Wir konnten mit der Sakutshang GmbH einen würdigen Nachfolger für Karl Pasda finden. Auf diesem Weg möchten wir Geduan Sakutshang und seinem Team für ihren grossen Einsatz herzlich danken.

Ein weiterer Dank geht an das Badmeisterteam, unter der Leitung von Peter Senn, welches stets darum bemüht ist, uns einen sicheren und sauberen Badi-aufenthalt zu ermöglichen.

Fundgegenstände Schwimmbad

Im Schwimmbad sind einige Gegenstände liegengelassen. Ab sofort können diese bei der Gemeindeverwaltung abgeholt werden.

Gemeinderat Hettlingen

SPRECHSTUNDE GEMEINDEPRÄSIDENT



▪ Montag, 4. November 2019,
von 16.30 bis 17.30 Uhr

▪ Montag, 9. Dezember 2019,
von 17.00 bis 18.00 Uhr

Melden Sie sich bitte vorgängig bei Dominik Böni (Gemeindeglieder-Stv.) unter Telefon 052 305 05 09 an.

Bei Bedarf können zusätzliche Termine vereinbart werden.

Bruno Kräuchi, Gemeindepresident

INFOS AUS DER GEMEINDEVERWALTUNG

Erweiterung Fernwärmeleitung Ost

Um weitere Liegenschaften für den Wärmeverbund zu erschliessen, ist vorgesehen im Kirchsteig (ab Ecke Hinter Chilen / Zur Waid bis zum Parkplatz der reformierten Kirchgemeinde) eine Fernwärmeleitung zu erstellen.

Die Bauarbeiten dauern voraussichtlich von Anfang November bis ca. Mitte Dezember 2019.

Die Zufahrt zum Pfarrhaus und der Kirche wird während der Bauarbeiten nur eingeschränkt möglich sein. Auch der obere Teil des Parkplatzes wird von den Bauarbeiten betroffen sein und nicht zur Verfügung stehen. Eine Verbindung zum Friedhof und zur Kirche für Fussgänger wird immer gewährleistet.

Bauarbeiten verursachen unvermeidlich Emissionen. Selbstverständlich werden wir uns bemühen, die Auswirkungen auf die Nachbarschaft möglichst gering zu halten. Wir bitten Sie bereit heute um Verständnis, falls es zu Unannehmlichkeiten kommen sollte. Die Gemeinde Hettlingen sowie die Bauleitung von der Staub Heizungen AG stehen für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung.

Bachputzete – Jährlicher Unterhalt der Fliessgewässer

Wie in den vergangenen Jahren werden auch dieses Jahr die Ufer der Fliessgewässer unterhalten. Die Reinigung der Bäche ist nötig, um eine Verwachsung und Verlandung zu verhindern sowie die nötige Durchflusskapazität der Bäche zu gewährleisten (Hochwasserschutz).

Im Siedlungsgebiet werden die Unterhaltsarbeiten jeweils in den Herbstferien vom Turnverein Hettlingen durchgeführt. Die diesjährige Bachputzete findet jeweils von 19.00 bis 22.00 Uhr statt:

- **Dienstag, 8. Oktober 2019**
- **Freitag, 11. Oktober 2019**
- **Dienstag, 15. Oktober 2019**
- **Freitag, 18. Oktober 2019**

Unterhaltsarbeiten verursachen Emissionen und teilweise muss dafür Privatgrund betreten werden. Die diesbezügliche Belastung wird möglichst gering gehalten.

Bei Fragen steht Ihnen der Leiter Tiefbau, Andreas Schlegel, 052 305 05 16, zur Verfügung. Besten Dank für Ihr Verständnis.

Geschwindigkeitskontrolle



Vom 6. bis 23. August 2019 führte die Kantonspolizei Zürich eine Geschwindigkeitskontrolle auf der Aeschemerstrasse in beide Fahrrichtungen durch. Dabei wurden 23'853 Fahrzeuge gemessen. Bei einer signalisierten Höchstgeschwindigkeit von 50 km/h gab es 363 Übertretungen (1,5%). Die gemessene Höchstgeschwindigkeit betrug 79 km/h.





EINLADUNG

Info-Veranstaltung Interessengemeinschaft Erdwall

Thema **Bauprojekte Wiederherstellung der ostseitigen Wälle Nationalstrasse N04/08, Kleinandelfingen – Verzweigung Winterthur Nord, Engpassbeseitigung**

Datum/Zeit **Montag, 28. Oktober 2019,
20.00 Uhr
(19.30 Uhr Türöffnung)**

Ort **8444 Henggart,
Dorfstrasse 41, Wylandhalle**

Beim anschliessenden Apéro bietet sich die Gelegenheit mit Gemeinderäten und der Ingesa AG (Planung) sowie allenfalls mit Vertretern des Kantons und ASTRA Gespräche zu führen.

Bemerkungen:

Ab 19.30 Uhr (Türöffnung) sind die Pläne in der Wylandhalle Henggart einsehbar.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**INTERESSENGEMEINSCHAFT ERDWALL
(IG ERDWALL)**

(Gemeinden Adlikon, Andelfingen, Henggart, Hettlingen, Humlikon, Kleinandelfingen, Neftenbach)



Zivilstandsnachrichten
Gemeinde Hettlingen

GEBURTEN

25. Juli 2019

Adrian Maksuti

Sohn von Naser und Atifete Maksuti

17. August 2019

Theo Obrist

Sohn von Nicolas und Fabia Obrist

20. August 2019

Teo Dermaku

Sohn von Besjan und Fatime Dermaku

TODESFÄLLE

14. September 2019

Alfred Müller

wohnhaft gewesen in
Reservoirstrasse 1, 8442 Hettlingen
geb. 30. Oktober 1947

16. September 2019

Paul Moser

wohnhaft gewesen in
Im Grund 17, 8442 Hettlingen
Aufenthalt in
Alterszentrum im Geeren, 8472 Seuzach
geb. 27. September 1930



Gratulationen u. Ehrungen
Jubiläen, sportliche u. berufliche Erfolge

JUBILARE

80. Geburtstag

30. Oktober 2019

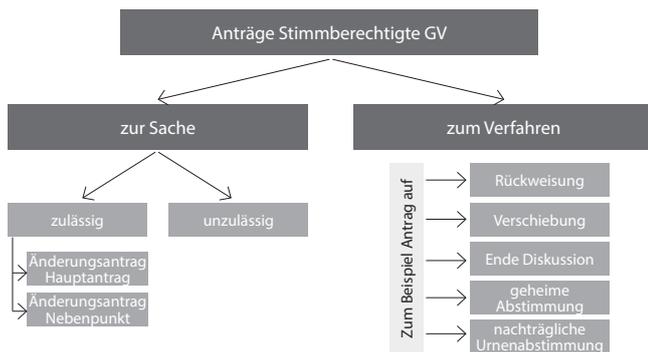
Alexius Schmelcher

Hinter Chilen 9, 8442 Hettlingen



Gemeindeversammlungen – Rechte Stimmbürgerinnen und Stimmbürger

Jede einzelne stimmberechtigte Person kann sich in der Gemeindeversammlung zu einem Geschäft äussern und einen Antrag stellen und somit auf das Geschäft oder das Verfahren Einfluss nehmen. Die stimmberechtigte Person kann den Antrag mündlich formulieren, sie muss aber in der Gemeindeversammlung anwesend sein.



Quelle: Gemeindeamt des Kantons Zürich https://gaz.zh.ch/internet/justiz_innere/gaz/de/politische_rechte/gemeindeversammlung.html

Mit einem **Änderungsantrag** kann jede stimmberechtigte Person einen Änderungsvorschlag zu einem traktandierten Geschäft machen, das in der Gemeindeversammlung behandelt wird. Ein Änderungsantrag zu einem Geschäft ist nicht zulässig, wenn die Änderung das Geschäft, so wie es traktandiert ist und im beleuchtenden Bericht erläutert wird, in seiner wesentlichen Bedeutung ändert. So wäre z. B. ein Änderungsantrag, der dazu führt, dass die Renovation des Schulhauses um ein Vielfaches teurer wird, nicht zulässig, denn es wäre kaum möglich, in der Gemeindeversammlung sofort und spontan die Auswirkungen einer solch grundlegenden Änderungen abschätzen zu können.

Der Gemeindepräsident entscheidet, ob ein Antrag zulässig ist oder nicht. Stimmberechtigte, die mit dieser Entscheidung nicht einverstanden sind, können dies in der Gemeindeversammlung anmerken und danach innert fünf Tagen beim Bezirksrat einen Stimmrechtsrekurs einreichen.

Mit einem **Verfahrensantrag** kann jede stimmberechtigte Person auf das Verfahren in der Gemeindeversammlung Einfluss nehmen (z. B. kann eine geheime Abstimmung, der Abbruch der Diskussion, die Redezeitbeschränkung etc. beantragt werden).

Abstimmungsverfahren

Wie wird in der Gemeindeversammlung abgestimmt? Es gibt keine Vorschrift, wonach eine Mindestzahl von Stimmberechtigten anwesend sein muss. Die Gemeindeversammlung kann auch gültige Beschlüsse fassen, wenn nur wenige Stimmberechtigte anwesend sind. Grundsätzlich wird in der Gemeindeversammlung offen abgestimmt durch Handerheben. Eine Auszählung findet nur statt, wenn die Mehrheitsverhältnisse unklar sind.

Ein Geschäft ist angenommen, wenn es mehr Ja- als Nein-Stimmen erhält. Der Gemeindepräsident stimmt bei einer offenen Abstimmung nicht mit. Er fällt bei Stimmgleichheit den Stichentscheid.

Wie wird abgestimmt, wenn es mehrere Anträge zum selben Geschäft gibt?

Über Verfahrensanträge wird in der Regel sofort abgestimmt, d. h. unmittelbar nachdem sie gestellt werden. Änderungsanträge zu einem Geschäft sammelt der Gemeindepräsident während der Diskussion. Erst wenn diese abgeschlossen ist, wird entschieden, wie über sämtliche Anträge (Anträge der Stimmberechtigten und des Gemeinderats) abzustimmen ist. Dabei muss die Gemeindeversammlung nach gewissen Regeln vorgehen, um das Geschäft bzw. die Änderungsanträge zu bereinigen. Danach wird im Rahmen der Schlussabstimmung entschieden, ob die Stimmberechtigten den an der Gemeindeversammlung bereinigten Antrag zustimmen oder ablehnen.



Personalausflug 2019

Der alljährliche Personalausflug fand dieses Jahr am 20. September 2019 statt. Früh morgens versammelten wir uns bei wunderschönem Wetter am Bahnhof Winterthur und machten uns auf den Weg nach Dietlikon ZH.

Gestärkt durch Kaffee und Gipfeli konnten wir rechtzeitig die Besichtigung der Coca-Cola Company starten. Nach einer spielerischen Einleitung über den Coca-Cola-Konzern durften wir die Produktion besichtigen. Auch wenn sämtliche Maschinen in der Pause, bzw. Wartung waren, konnten wir doch einen spannenden Rundgang besuchen und durften zum Schluss ein Getränk nach Wahl degustieren.

Nach einem feinem Zmittag im «Alten Klösterli» wurden wir im Zürich Zoo empfangen. Doch, anders als erwartet, ging es nicht in erster Linie um die Besichtigung der Tiere, sondern wir wurden gleich ins Gehirntraining mitgenommen. Anhand verschiedenen interessanten und witzigen Aufgaben konnten wir unser Gehirn besser kennen lernen und testen. Hier war es natürlich naheliegend, dass auch immer wieder spannende Vergleiche mit der Tierwelt gezogen wurden.

Zum Abschluss machten wir uns auf den Weg zum Elefantenpark, um noch etwas mehr über das sogenannte «Elefantenhirn» zu erfahren.

Im Namen der gesamten Schul- und Gemeindeverwaltung sowie dem Bibliotheksteam danken wir dem Gemeinderat ganz herzlich für diesen tollen Tag, welchen wir in unserem Langzeitgedächtnis gespeichert haben.

Gemeindeverwaltung

Für eine saubere Umwelt!



Wir vernichten Ihre Waffen und Laserpointer*!

FREIWILLIGE WAFFENABGABE im Kanton Zürich

Möchten Sie Waffen jeglicher Art, Munition oder Laserpointer freiwillig abgeben? Wir nehmen sie gern entgegen.

Samstag, 2. November 2019
8 bis 12 Uhr
Verkehrsstützpunkt
Winterthur
Schaffhauserstrasse 215
8400 Winterthur

Mehr Informationen unter www.kapo.zh.ch oder Tel. 044 247 27 25

 Kantonspolizei Zürich

* Der unsachgemässe Gebrauch eines Laserpointers kann Ihre Augen schädigen.

ENTSORGUNGS-CONTAINER «SONDERABFALL-MOBIL»

Farben / Lacke, Lösungsmittel, Verdüner, Chemikalien, Medikamente, Säuren, Laugen, Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel, Quecksilberabfälle (Fiebermesser / Thermometer), sowie Stoffe mit unbekannter Zusammensetzung!

Sonderabfälle entstehen überall. Auch in Ihrem Haushalt. Übernehmen Sie Mitverantwortung für die Umwelt. Helfen Sie, Sonderabfälle möglichst zu vermeiden oder umweltgerecht zu entsorgen.

Haushalt-Sonderabfälle müssen getrennt gesammelt werden. Sie gehören nicht in Kehrriechsäcke, WC oder Lavabo.

Sonderabfälle sind Stoffe mit besonders schadstoffreichen Komponenten, die aufgrund ihrer physikalischen und chemischen Eigenschaften für die Umwelt problematisch sind. Gelangen sie mit den übrigen Haushaltsabfällen zur Verbrennung oder mit dem Abwasser in die Kläranlage, werden sie nicht vollständig zerstört oder abgebaut und belasten Luft, Boden und Wasser.

Bitte benutzen Sie diese Gelegenheit! Das «Sonderabfall-Mobil» kommt nur einmal im Jahr nach Hettlingen.

Freitag, 4. Oktober 2019

08.30 bis 12.00 Uhr
Parkplatz Werkhof,
Unterdorfstrasse 17





Entsorgung
Gemeinde Hettlingen



Grüngut-Häckselervice
Gemeinde Hettlingen

ENTSORGUNGS-INFO



GRÜNGUT

Dienstag, 8./15./22./29. Oktober und
5./12. November 2019 ab 8.00 Uhr



GRUBENGUT

Samstag, 19. Oktober und
16. November 2019, 10.30–11.30 Uhr



ALTPAPIER, KARTON UND ALTMETALL

Samstag, 16. November 2019
ab 8.00 Uhr durch Musikgesellschaft



HÄCKSEL-SERVICE

Freitag, 11. Oktober 2019,
Anmeldung erforderlich



SONDERABFÄLLE

Freitag, 4. Oktober 2019,
8.30–12.00 Uhr, Parkplatz Werkhof



HAUSKEHRICHT

Abfuhrtag Freitag

HÄCKSELSERVICE

■ **Am Freitag, 11. Oktober 2019, ab 8.00 Uhr**

Sie können Ihren Sträucher- und Baumschnitt bis ca. 16 cm Stammdurchmesser wie gewohnt durch unseren Häckselervice zerkleinern lassen. Unerwünscht sind Erdbestandteile, Steine, Schnüre, Eisen usw. Die Kosten sind bar oder per Rechnung zu bezahlen.

Falls Sie von der Dienstleistung Gebrauch machen wollen, senden Sie bitte den untenstehenden Auftrag ausgefüllt an:

Martin Huber, Im Asp 1, 8412 Aesch bei Neftenbach,
Tel. 052 315 32 57, martin.huber.aesch@gmail.com



Häckselervice Gemeinde Hettlingen am 11. Oktober 2019

(Auftrag bitte bis spätestens 2 Tage
vor dem Termin einsenden!)

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

Unterschrift _____

Mein bereitgestelltes Material soll
am 11. Oktober 2019 gehäcksel werden.
Häckselgut mitnehmen? Ja Nein

Kosten: bis 15 Minuten Fr. 40.–
jede weitere 5 Minuten Fr. 15.–

Bitte einsenden an:
Martin Huber, Im Asp 1, 8412 Aesch bei Neftenbach
oder martin.huber.aesch@gmail.com



Fabi Recycling GmbH

Aeschmerstrasse 4 | CH-8442 Hettlingen
Tel. 052 649 48 66 | Natel 079 405 53 02
www.fabirecycling.ch

Entsorgung von Abfällen

**Elektrogeräte | Altpapier | Karton
Bücher | Altmittel | Aushub
Abbruch | Demontagen | Mulden-
service | Räumungen**

Mo-Fr 7.00–12.00 und 13.00–17.30 Uhr
Samstag von 8.00–15.00 Uhr

Elternforum Primarschule Hettlingen



V.l.n.r.: Carole Büchi Roefs, Caroline Riesen, Jasmine Sauter und Cornelia Keller.

Am Dienstag, 10. September 2019 lud das Elternforum zum zweiten Vortragsabend in diesem Jahr ein. «Kinder und Jugendliche – Umgang mit Geld und Konsum». Dieses Thema wurde im rund 90 minütigen Vortrag von Urs Kiener, Kinder- und Jugendpsychologe der Pro Juventute, erläutert.

- Wissen, ob Verwöhnung gefährlich ist?
- Wie können Sie Selbständigkeit und Selbstverantwortung fördern?
- Wissen, was vor Verschuldung schützt?
- Wie mit Kindern über Geld sprechen?
- Jugendlohn als Alternative zu Taschengeld ab 12 Jahren?

Dies nur ein Teil der Fragen, die an diesem interessanten Abend angesprochen wurden. Und wenn aufgezeigt wird, dass bereits 38% der 18 bis 25 jährigen in der Deutschschweiz verschuldet sind, dann ist klar, dass dieses Thema sehr aktuell ist.

Zu Beginn des Elternbildungsabends standen die jährlichen Wahlen des Elternforum Vorstandes an. Daniela Hauser hatte sich im Vorfeld entschieden, nach 8 Jahren im Vorstand nicht mehr zu Wiederwahl anzutreten. Für ihre langjährige Mitwirkung in diesem Gremium nochmals ganz herzlichen Dank!

Zur Wiederwahl haben sich Carole Büchi Roefs sowie Cornelia Keller gestellt. Interesse an der Vorstandstätigkeit haben erfreulicherweise auch Caroline Riesen und Jasmine Sauter gezeigt und sich zur Kandidatur entschlossen. Die vier Damen wurden dann von den rund 50 Anwesenden einstimmig gewählt.

Liebe Carole, Cornelia, Caroline und Jasmin: Herzliche Gratulation zu eurer Wahl und viel Freude, Energie und tolle Ideen in eurem Vorstandsamt des Elternforums Hettlingen.

Martina Modes, Primarschulpflege

SENIOREN-LESUNG



Liebe Seniorinnen und Senioren

Das Bibliotheksteam möchte Sie herzlich zum gemütlichen Zusammensein bei Kaffee und Kuchen einladen. Bei dieser Gelegenheit lesen wir Ihnen eine lustige Geschichte vor.

Wann Freitag, 25. Oktober 2019
14.00 bis 15.00 Uhr
Wo Bibliothek Hettlingen

Der Anlass ist kostenlos und braucht keine Anmeldung. Wir freuen uns auf Sie.

Das Bibliotheks-Team aus Hettlingen



Kino-Abend vom 6. September in der Mehrzweckhalle



Am Freitag, 6. September, organisierten wir wieder einen Kino-Abend. Diesmal wurde der lustige und spannende Film «Paddington 2» gezeigt. Viele Kinder und ganze Familien fanden den Weg in die Mehrzweckhalle, um einen vergnüglichen Abend zu verbringen.

In der Pause gab es Popcorn und Getränke, bevor die zweite Hälfte des Films über die Bühne ging. Die Gelegenheit, einmal unkompliziert hier im Dorf einen Kinofilm zu sehen, wurde rege genutzt, und wir freuen uns, dass der Anlass Anklang fand!

Käthi Burger

Herbstferien vom 6. bis 20. Oktober 2019



Während der Ferien ist die Bibliothek nur **montags, 17.00 bis 20.00 Uhr, geöffnet!**

Wir danken für Ihr Verständnis.

Unternehmungslustige, erholsame und zufriedene Ferien wünscht Ihnen

das Bibliotheksteam

Eindrücke des Sporttags 2019 – Wikinger



Tapfer stellten sich die Mädchen und Knaben der Primarschule Hettlingen dem fürchterlichen «Erik der Bärtige» entgegen und verteidigten mit viel Kreativität, Köpfcchen und Fitness ihr Dorf.

Bei wunderbarem Spätsommerwetter fand am 11. September 2019 der Sporttag unter dem Motto «Wikinger» statt. Die Kinder massen sich in Sport- und Geschicklichkeitsspielen an verschiedenen Posten. Dabei waren sie in altersdurchmischten Gruppen unterwegs. Alle waren top motiviert und gaben ihr Bestes.

25 Gruppen – knapp 200 Schülerinnen und Schüler – kämpften darum, ihr Dorf vor dem gemeinen Angreifer zu beschützen. Es wurden Schatzkisten gefüllt, Segel gehisst und Schiffe versenkt. Aber auch

Beeren transportiert, Wachtürme gebaut und Steine gestossen.

Der offerierte Znüni stärkte die Kräfte erneut, und die Schülerinnen und Schüler konnten nach einer kurzen Pause voller Elan weitermachen.

Dieses Jahr war der Weg zum Kontrollposten wieder einmal ziemlich gefährlich. So mussten die Kinder an den listigen Trollen vorbei. Wurden sie von einem Troll erwischt, musste die ganze Gruppe gemeinsam ein Trollrätsel lösen. Wenn sie die richtige Antwort gaben, waren sie wieder frei und durften die errungenen Punkte abstempeln. Zusätzlich konnten alle Kinder des Schulhauses Friedensblumen für einen Blumenkranz sammeln. Sie fanden alle 333 Blumen und verdienten sich damit für ihre Klassen eine zusätzliche Turnstunde. Gratulation!

Bei der abschliessenden Rangverkündung wurden die zahlreichen tollen Leistungen des Morgens mit viel Applaus gebührend wertgeschätzt. Die Gruppe der Elefanten konnte mit ihrer Kraft und Intelligenz bestehen und gewann die hauseigene Goldmedaille. Auch die Hirsche und die Fische schafften es aufs Podest. Wir gratulieren den Schülerinnen und Schülern zu dieser tollen Leistung.

Herzlichen Dank auch an alle Schülerinnen und Schüler, Helferinnen und Helfer und an alle Lehrpersonen, die mit viel guter Laune und Fantasie den Sporttag zu einem ganz besonderen Tag gemacht haben.

Christian Müller





Teamtage am Neuenburgersee



Der zweitägige Teamausflug führte die Lehrpersonen der Sekundarschule Seuzach dieses Jahr zum Neuenburgersee. Diese Teamtage haben unter anderem zum Ziel, ein positives Arbeitsklima zu schaffen und eine vertrauensvolle Zusammenarbeit zu fördern. Je stärker der Teamgeist, desto leichter fällt es, die gesetzten Ziele miteinander zu erreichen. Gemeinsame Unternehmungen ausserhalb der Arbeit eignen sich gut, die im Team arbeitenden Kollegen und Kolleginnen zusammenzuschweissen und die persönlichen Verbindungen zu festigen. In einer ungezwungenen Atmosphäre plaudert es sich wesentlich einfacher. Kaum im Zug, entstanden auch schon rege Gespräche – während der zweieinhalb Stunden von Winterthur nach Yverdon les Bains konnte niemand schlafen ...

In Yverdon stiegen wir auf die Velos und fuhren gemeinsam los. Eine Strecke von 54 km lag vor uns. In Estavayer regte sich langsam aber sicher der Hunger. In kleineren Gruppen belagerten wir die schönsten Plätze, einige am wunderbaren See, andere in einer schattigen Gartenwirtschaft. Das Wetter hätte besser nicht sein können! Ein überwältigendes Panorama des Mont Vully zeigte sich sehr bald. Wir konnten die intakte Naturlandschaft der «Camargue der Schweiz»

geniessen und ein paar wagten sogar den prickelnden Augenblick eines Sprungs ins kühle Wasser des Neuenburgersees.

Die Ankunft im Städtchen Murten verlief absolut reibungslos. Das Hotel Murten war bestens auf unsere fast 30-köpfige Gruppe vorbereitet. Jeder konnte sein Zimmer übernehmen, wann er oder sie es wollte – vor oder nach dem Durstlöscher. Auch das Abendessen im Hotel war sehr gemütlich, wiederum gespickt mit viel Geplauder, Lachen, hitzigen Diskussionen, Philosophieren und Austausch, alles hatte Platz.

Am Samstag teilten wir uns in drei Workshops auf: «Schokoladenabenteuer mit Pralinen», «Kräuter und Märchen» oder ein Stadtrundgang standen zur Auswahl. Alle drei Gruppen erschienen sehr zufrieden und mit viel neuem Wissen zum gemeinsamen Mittagessen. Danach verflog die Zeit im Nu: Zugfahrt nach Bern, Zürich und Winterthur und schon war der Ausflug wieder vorbei.

Alle waren begeistert von der tollen Reise und der hervorragenden Organisation durch Regula Münch und Susanne Roggensinger. Vielen herzlichen Dank! Hoffentlich nächstes Jahr wieder ...

Ursula Schönbächler, Schulleiterin



Eindrücke vom Sporttag.

Spielnachmittag mit allen Klassen

Schon länger befriedigte das Konzept der Sommersporttage nicht alle Teilnehmer/-innen.

Im neuen Konzept sind die Sporttage aufgeteilt: Im September findet ein Spielnachmittag statt, im Juli dann Leichtathletik und «Goldiger Heimenstein».

Den ersten Spielnachmittag mussten wir des Wetters wegen verschieben, was sich aber eindeutig gelohnt hat. Bei schönstem Spätsommerwetter konnten die Drittklässler Minivolleyball in Mixed Teams und Streetbasketball in geschlechtergetrennten Teams spielen; die zweiten Klassen Fussball, die ersten Klassen Unihockey, ebenfalls geschlechtergetrennt. Alle turnfähigen Schülerinnen und Schüler konnten ihr Können in einer Gruppe zeigen, die Verletzten durften die

Lehrpersonen beim Pfeifen, beim Notieren der erreichten Punktzahl und beim Erstellen der Ranglisten unterstützen.

Die Schülerinnen und Schüler genossen ganz offensichtlich die Abwechslung zum Schulalltag, obwohl seit den Sommerferien erst gut drei Wochen vergangen sind. Die Stimmung war überaus friedlich, es wurde aber auch hart gekämpft und viel Einsatz gezeigt. Ein herzliches Dankeschön an alle Schülerinnen und Schüler, die gezeigt haben, dass sie fair spielen können. Den Organisatoren Giuseppe Vinci und Isabelle Blatter ein herzliches Dankeschön! Ebenfalls dem Hauswart, der überall mitgeholfen hat.

Ursula Schönbächler, Schulleiterin





SCHULAGENDA

Samstag, 5. bis Samstag, 19. Oktober 2019
Herbstferien

Montag/Dienstag, 28./29. Oktober 2019
Besuchsmorgen

Dienstag, 5. November 2019
Berufswahlparcours für alle 2. Klassen

Donnerstag, 7. November 2019
Ganzer Tag schulfrei
Kompensation 15-km-Lauf & Martinimärt

Donnerstag, 14. November 2019
Nationaler Zukunftstag

Montag, 25. November 2019, 19.30 Uhr
Übertrittveranstaltung für 6.-Klass-Eltern

**Samstag, 21. Dezember 2019
bis Samstag, 4. Januar 2020**
Weihnachtsferien



Projektorchester der MG Hettlingen
packt den Rucksack



Über Stock und Stein -

Wunderland Schweiz

03. November 2019, 17:00

Mehrzweckhalle Hettlingen

Eintritt frei, Kollekte

Programm

Leitung: Katarzyna Bolardt

Graubündner Marsch

The White Thrill

Legenda Rumantscha

Yellow Mountains

Danse du Lötschental

Eiger

S isch äbe ne Mönch uf Ärde

Swiss Goes Swing

- Heinrich Steinbeck

- Franco Cesarini

- Oliver Waespi

- Jacob De Haan

- Jean Daetwyler

- James Swearingen

- Thomas Rüedi

- arr. Gilbert Tinner

gesponsert: Romi Staub / Rösli Kistler

gesponsert: Gabi Mugglin

gesponsert: Rolf Fehr

gesponsert: Oldi-Club Hettlingen

gesponsert: Max Müller

1. Zugabe gesponsert von: Eduard Burla

Notensponsoring

Du möchtest die Musikgesellschaft Hettlingen unterstützen?

Dir liegt viel an einem abwechslungsreichen Repertoire?

Dann melde dich als Notensponsor für eines unserer nächsten Konzerte.

Der Sponsor wird jeweils namentlich auf dem Konzertprogramm erwähnt.

Weitere Infos erhältst du bei Vereinsmitgliedern oder unter www.mghettlingen.ch

Nächste Anlässe

15.12.19 | Adventskonzert

25./26.01.20 | Unterhaltungskonzerte

17.05.20 | Weinländer Musiktag

06.06.20 | Kantonales Musikfest Appenzell

| AZ Im Geeren, Seuzach

| Mehrzweckhalle, Hettlingen

| Pfungen

| Heiden AR



Mehr Vielfalt für Ihre Augen.

Wir haben umgebaut und freuen uns auf Ihren Besuch in unserem modernen Geschäft.
Gratis Augen-Check vom 23.9.19 bis 26.10.19.



OPTIK SONDERER
Der Sehspezialist für die ganze Familie

Stationsstrasse 50 8472 Seuzach www.optiksonderer.ch



BEWEGUNG UND SPASS VON FRAUEN FÜR FRAUEN.

Wechselnde Turnleiterinnen bieten wöchentlich ein vielfältiges Programm aus Aerobic, Gymnastik und Ausdauer an.

Wir treffen uns am Mittwoch Abend in der Mehrzweckhalle:

Turnstunde	19.30 Uhr bis 20.30 Uhr
Power-Turnstunde	20.30 Uhr bis 21.30 Uhr

Fröhliche und gesellige Momente geniessen wir anlässlich unseres Sommerfestes und dem Weihnachtsessen.

Frauen jeden Alters sind bei uns herzlich willkommen.
Wir freuen uns über jedes neue Mitglied!

Informationen:

Daniela Nef | Tel. 052 242 3735 | daniela.nef@gmx.ch

Bei unseren Turnstunden werden keine Absenzen geführt und man muss sich nicht extra abmelden.



Kinderturnen
Turnende Vereine Hettlingen

Wir suchen turnfreudige Kinder

Am Wochenende vom 25. bis 27. Oktober 2019 findet in Seuzach ein Ausbildungskurs für angehende J+S-Kitu-Leiterinnen statt.

Wir suchen turnfreudige Kinder, welche am Ausbildungskurs des J+S-Kindersport KITU, mitturnen wollen.

Wir turnen am **Samstag, 26. Oktober** in der Halden-Turnhalle in **Seuzach**.

Gemeinsam erlebt Ihr spannende, lustige und bewegungsfreudige Turn-Momente am Vormittag oder Nachmittag.

Mit viel Elan und Freude werden die Kurs-Teilnehmerinnen mit den Kindern das Erlernte ausprobieren. Kommt und macht mit!

Die Kinder erhalten einen Znüni und werden mit einer kleinen Überraschung belohnt. Wenn du Lust hast mitzuturnen, dann melde dich jetzt an.

Wichtig Wir bitten euch, jeweils **15 min** vor Turnbeginn beim Treffpunkt zu sein.

Treffpunkt bei der Turnhalle des Schulhaus Halden Trakt 4, Heimensteinstrasse 11, 8472 Seuzach
(Parkplatz an der Haldenstrasse, direkt bei der Turnhalle)

Mitnehmen Turnsachen
(Znüni wird von uns organisiert!)

Anmeldung per Email an dvoege@gmx.ch
Bitte auswählen und im Mail vermerken

- **Vormittag: 9.45–12.15 Uhr** oder
- **Nachmittag: 14.00–16.45 Uhr**

Wir empfehlen, die Kinder jeweils für den ganzen Vormittag oder ganzen Nachmittag anzumelden.

Auf Wunsch können aber auch einzelne Lektionen gewählt werden.

Vormittag: 9.45–11.00 Uhr / 11.00–12.15 Uhr
Nachmittag: 14.00–15.30 Uhr / 15.30–16.45 Uhr

Daniela Hauser



Wettkämpfe im August und September

Nach den Turnfesten im Juni 2019 fanden Ende August und Anfang September kurz nacheinander gleich nochmals drei Wettkämpfe statt, an welchen wir unser Können einzeln sowie in der Gruppe unter Beweis stellen durften. Nachfolgend eine Zusammenfassung zu den diesjährigen 3-Kampf Meisterschaften, dem Weinländer sowie dem Turn-, Spiel- und Stafettentag.

3-Kampf Meisterschaften Deutweg, 23. August 2019

Am ersten Freitagabend nach den Sommerferien fanden, wie jedes Jahr, die 3-Kampf Meisterschaften im Deutweg statt. Bei diesem Wettkampf muss jeder Teilnehmer eine Lauf-, eine Sprung- und eine Wurfdisziplin nach Wahl absolvieren. Vom Turnverein Hettlingen wagten sich dieses Jahr 8 Turner und 5 Turnerinnen an den Start. Obwohl der eine oder andere sich in den Sommerferien davor eine kürzere oder eben doch längere Trainingspause genehmigt hatte, wurde den ganzen Abend lang gute Leistungen gezeigt, für welche wir dann bei der Rangverkündigung auch belohnt wurden. Bei den Frauen erreichte Sandrine Kistler in der Kategorie Mädchen den hervorragenden 2. Rang, direkt gefolgt von Tanja Meli auf dem 3. Platz. In der Kategorie Juniorinnen wurde Jenny Habegger ebenfalls nur von einer Wettkämpfe-



Weinländer.

rin geschlagen und verdiente sich den super 2. Rang. In der Gesamtwertung verpassten die Frauen damit nur knapp das Podest und landeten auf dem 4. Platz. Auch bei den Männern gelang der Wettkampf. In der Kategorie Jugend durfte sich Jannis Dobler mit dem 5. Platz über eine Auszeichnung freuen. Bei den Junioren liess Silas Keller sogar alle Konkurrenten hinter sich und konnte einen Sieg feiern. Dennis Knecht erreichte in derselben Kategorie den guten 5. Rang mit Auszeichnung und Severin Keller gewann in der Kategorie Männer Bronze. Mit diesen guten Resultaten konnten sich die Männer in der Vereinswertung, wie im Jahr zuvor, wieder an die Spitze setzen!

Der Wettkampf war also mehr als gelungen, doch gross gefeiert werden konnte das noch nicht. Für viele Teilnehmende ging es am nächsten Morgen gleich wieder früh los an den nächsten Wettkampf, den Weinländer in Stammheim.

Weinländer Stammheim, 24. August 2019

Morgens früh um acht sind die Hettlinger Turnerinnen und Turner nicht aufgewacht, sondern schon das erste Mal in den Sand gesprungen. Dieses Jahr ging es nämlich für neun Mitglieder des TV Hettlingen an den Weinländer nach Stammheim. Die sieben Frauen dieser Gruppe sowie Pascal Senn absolvierten einen 5-Kampf. Röbi Kistler wagte sich nochmals an einen 8-Kampf.

Bei den noch angenehmen Morgentemperaturen wurde hoch und weit gesprungen, schnell gerannt, weit gestossen und an den Geräten super Übungen geturnt. Am Nachmittag konnten wir dann noch unter strahlendem Sonnenschein die Vorführungen der anderen Wettkämpfer, sowie die Gymnastik von Lindsey bestaunen, bis der Wettkampf beendet war und die Rangverkündigung anstand. Bei den Männern



3-Kampf Meisterschaften.



Weinländer.

turnte Pascal so gut, dass es sogar für den 3. Platz reichte! Röbi Kistler verpasste die Auszeichnungen im 8-Kampf leider ganz knapp, wobei man aber noch sagen muss, dass er der älteste 8-Kämpfer war und es in dieser Kategorie keinen Altersbonus, wie in den anderen Kategorien, gibt. Bei den Frauen holten sich alle eine Auszeichnung und landeten damit in der Gesamtwertung noch einmal, wie am Abend zuvor, knapp hinter dem Podest auf dem 4. Rang. Ob es dann eine Woche später am TSST für eine Medaille reichen wird?

Turn-, Spiel- und Stafettentag, 1. September 2019

Am 1. September wärmte sich schon früh morgens eine Schaar von Turner und Turnerinnen in blauen T-Shirts mit silbernem TV-Logo für den anstehenden Wettkampf im Deutweg auf. Anschliessend wurden die Nagelschuhe montiert und schon konnten wir alle in den verschiedensten LA-Disziplinen zeigen, für was wir trainiert hatten. Den ganzen Morgen gab es schnelle Zeiten, gute Sprünge und weite Würfe. Doch das Highlight folgte am Nachmittag bei den Stafeln. Die Männer sowie die Frauen schafften es in der



Turn-, Spiel- und Stafettentag.



Turn-, Spiel- und Stafettentag.

4x100m Staffel in den Final. Bei den Frauen reichte es schliesslich für den 5. Platz, die Männer kämpften bis zum Schluss und überquerten die Ziellinie als Erste! Und auch bei der olympischen Stafette zeigten die Männer ihr Können und holten sich ebenfalls den super 1. Platz! Da aller guten Dinge drei sind, sprangen sie auch im Hochsprung am höchsten und holten sich einen weiteren Sieg. Zudem durften sie im 100m mit dem 3. Rang nochmals auf das Treppchen

steigen. Auszeichnungen gab es im Speer mit dem 9. und im Weitsprung mit dem 8. Rang. Die Frauen konnten sich eine Auszeichnung im 80m Sprint mit dem – es ist wie verhext dieses Jahr – wieder 4. Rang, im Hochsprung mit dem 7. Rang und im Weitsprung mit dem 6. Rang ergattern. Am Abend ging es dann ins Restaurant Hirschen in Hettlingen, wo wir alle die gewonnenen Preise in Form von Essen genossen und den Tag ausklingen liessen.

Sabrina Roggensinger





Schlussturnen 8. September 2019

Am verregneten Sonntagnachmittag vom 8. September machten wir uns mit 32 Mädchen per Velo auf nach Dägerlen ans Schlussturnen.

Für einige war es der erste Wettkampf mit der Mädchenriege und dementsprechend nervös waren sie. Aber alle haben die 4 bzw. 5 Disziplinen trotz Regen mit Bravour gemeistert. Sie sind gerannt, gesprungen, haben Bälle geworfen und ihre Geräteübungen vorgeturnt.

Nach dem Wettkampf galt es uns rasch aufzuwärmen und gespannt auf die Rangverkündigung zu warten. Wer hat es aufs Podest geschafft Dägerlen oder Hettlingen?

Wir haben 2 Podestplätze erturnt. Natnicha Nuanon-Frei wurde 2. in der Kategorie C und Eleonora Lienert wurde 3. in der Kategorie A. Trotz dem kühlen und nassen Wetter hatten wir einen tollen und erfolgreichen Wettkampf. Gratuliere euch zu den super Leistungen und das gute Wetter fürs nächste Jahr in Hettlingen wurde bereits bestellt.

Michèle Melliger



Unser Küchen-Chef empfiehlt:



Aus Alt mach Neu!

Ist Ihre Küche noch gut in Form, doch besteht der Wunsch mit einem sanfteren Eingriff etwas neuen Schwung in den Küchenalltag zu bringen? Stottert der Kühlschrank oder tropft der Wasserhahn? Ist die Arbeitsfläche in die Jahre gekommen und an vielen Orten der Lack ab? – Als Küchengerätespezialist bringen wir Ihre Küche wieder in Schwung und es entsteht im Nu und mit moderaten Kosten ein neues Küchenerlebnis, ein **elggerküchenlifting** eben.

Martin Tanner freut sich darauf, gemeinsam mit Ihnen festzulegen was erneuert wird, damit Sie Ihre Küche wieder ohne Wenn und Aber geniessen können:
Telefon 052 368 61 64 | martin.tanner@elibag.ch.

ELIBAG

Küchen Innenausbau Türen

NachWunsch | NachMass | Nachhaltig

Grosse Küchen- & Türausstellung
Samstagvormittag geöffnet, gratis ☑

Obermühle 16b, 8353 Elgg
Tel. 052 368 61 61, www.elibag.ch
info@elibag.ch



Offizielle Suzuki Vertretung

50 Jahre Garage Neuburg AG

An- und Verkauf aller Marken
Reparaturen und Service.

BON Fr. 50.– pro Auftrag ab Fr. 300.–

KSP Treuhand GmbH - Ihr verlässlicher Partner für:



kompetent - seriös - professionell

„Wir legen grossen Wert auf eine sehr persönliche Kundenbetreuung. So können wir auch unsere Dienstleistungen explizit auf Ihre individuellen Bedürfnisse abstimmen.“

Inhaberin und Geschäftsführerin Katharina Steiner



KSP Treuhand GmbH
Schaffhauserstrasse 24
8442 Hettlingen

Telefon 052 301 13 30
info@ksp-treuhand.ch
www.ksp-treuhand.ch



Haustechnik AG
Sanitär + Heizung

Reilstab

Aspstrasse 8 8472 Seuzach
052 335 26 70 reilstab-ag.ch

- Planung und Ausführung
- Badumbauten
- Boilerentkalkungen
- Reparaturen und Service
- Planung
- Ausführung
- Betreuung

WIR, DIE
GEBÄUDETECHNIKER.



Bäder vom feinsten

GÄRTEN

Leidenschaft seit über 50 Jahren

- Neuanlagen
- Gartenpflege
- Naturnahe Gärten
- Gartenumgestaltungen



RÜEGG AG
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

Rüegg AG | Ohringerstrasse 120, 8472 Seuzach | www.rueegg-gartenbau.ch
Telefon 052 335 12 15 | FAX 052 335 15 36 | sekretariat@rueegg-gartenbau.ch



Alles unter einem Dach.

Fassaden - Renovationen

www.kurz-ag.ch

Ellikon 052 315 21 11

**Fassadenrenovierungen, Aussenwärmedämmungen,
Baumeister- und Malerarbeiten**

Rufen Sie uns an für eine kostenlose Beratung.



**Geniessen Sie Ihren Garten...
...überlassen Sie uns die Arbeit!
www.keller-gartengestaltung.ch**

Die Männerriege unterwegs

Um 6.12 Uhr verlässt eine muntere Schar Männerriegler Hettlingen. Die S12 fährt sie nach Zürich, wo während dem Umsteigen von Gleis 41 nach Gleis 31 genug Zeit bleibt, dass sich die Kaffeejunkies mit einem Coffee to go versorgen können.

Kaum setzt sich der Intercity Richtung Berner Oberland in Bewegung werden die ersten Weinflaschen aus dem Rucksack gezogen und entkorkt. Kurz vor Olten, der Kühlturm vom KKW Gösgen ist soeben an den Zugfenstern vorbeigezogen, verteilen Chrigel und Hannes feine Brötli und gluschtige Zmorgeplättli mit Wurst und Käse, schön mit Gürkli und Dörrfrüchten garniert.



Steil geht es bergauf auf den Rinderberg.



Der Aufstieg ist geschafft, das muss gefeiert werden.



Ein Spiegelhaus mitten auf einer grünen Wiese.



Regenschutz-Modeshow.



In Spiez wird der Zug gewechselt, man steigt auf jenen nach Zweisimmen um. An der Endstation angekommen fallen zaghaft ein paar Regentropfen vom Himmel. Aber die hochliegenden Wolken zeigen bloss, dass sie könnten, wenn sie wollten. Zu unserem Glück wollen sie heute nicht und das Nieseln hört nach ein paar Minuten wieder auf.

Bei der Talstation der Luftseilbahn auf den Rinderberg teilen sich die Reisenden in drei Gruppen auf: drei investieren 16 Franken in die Fahrt bis ganz hoch auf den Berg, sechs sparen 8 Franken und lösen das Billett nur bis zur Mittelstation Eggweid, um von dort aus den Rest unter die Füsse zu nehmen. Der grosse Teil der Reisegruppe ist sparsam und marschiert vom Tal unten aus die 1060 Höhenmeter hinauf auf den Rinderberg. Ein paar von ihnen bereuen unterwegs jedoch den Entschluss und besteigen bei der Mittelstation die Bahn und geniessen auf dem steilen zweiten Teil die Annehmlichkeiten des Gondelis.

Der Schreibende hat sich jener Gruppe angeschlossen, welche den unteren Teil per Bahn zurücklegt und den oberen Teil per Wanderschuh. Die Wanderung führt über feuchte Bergwiesen und durch Bannwälder steil bergauf, vorbei an zwei Gämsen, vielen Pilzen und noch mehr Kuhfladen. Schnell färben sich nicht nur die Schuhspitzen vom Nass dunkel, auch die Shirts und Wanderhemden verfärben sich vom Schweiss. Obschon es eher kühl ist fordert die Anstrengung vom Körper seine Kühlung.

Oben auf dem Berg ist Mittagsrast. Während sich einige draussen aus dem Rucksack verpflegen, geniessen die anderen die Vorzüge des Bergrestaurants. Später geht es für alle gemeinsam auf dem Gratweg weiter, cirka 2½ Stunden bis nach Horneggli. Nach einer Erfrischung auf der Sonnenterrasse der Gaststätte,

stellenweise lockern sich die Wolken auf und geben sogar an einigen Stellen den Blick auf den blauen Himmel frei, geht es mit der Sesselbahn wieder hinunter ins Tal nach Schönried. Von dort aus marschieren wir eine weitere Stunde nach Saanen, dem Endziel dieser Etappe. Nach dem Zimmerbezug und einer erfrischenden Dusche ist um 18.30 Uhr Abendessen. Schon da ist die freundliche Dame am Ausschanktresen sehr gefordert: ihr Vorrat an grossen Biergläsern ist zu klein für zwei Runden «Grossi»! Sie muss vorzu wieder Gläser einsammeln und abwaschen. Nun gut, wir nächtigen in einer Jugendherberge, das ist der Bedarf an solchen Gläsern normalerweise einiges geringer als heute Abend. Auch wird die Ausschankzeit durch die Herbergsleiterin freundlicherweise kurzfristig verlängert, sehr zu unserer Freude. Wir danken es ihr mit einem ansprechenden Bier- und Weinumsatz an diesem Abend.

Am Sonntag ist das Frühstück auf 7.30 Uhr angesetzt, der Abmarsch auf 8.30 Uhr. Für den 10-minütigen Marsch zum Bahnhof montieren alle ihren Wetterschutz, denn es schüttet wie aus Kübeln. Von Regenjacke und -hose über Regenponcho bis hin zum Regenschirm sind in etwa alle Varianten Regenschütze vertreten die auf dem Markt erhältlich sind. Während der Wartezeit auf die Zugsabfahrt nach Gstaad beschliesst die Reiseleitung, die Wandertour den Wetterverhältnissen ein wenig anzupassen und einzukürzen. Ab Gstaad fahren die Gipfelstürmer mit der Luftseilbahn nicht nur bis zur Zwischenstation auf dem «Underi Bodme», sondern ganz hinauf auf die «Höhi Wispile» und ersparen sich so eine Stunde Wanderzeit und 330 Höhenmeter. Während der Bahnfahrt hört zum Glück der Regen auf, aber auf den letzten Metern hinauf zur Bergstation färben sich



Stapfen durch den neu gefallenen Schnee.



Der Lauenensee funkelt im Tal.



Plaudern auf dem Steg kurz vor dem Bade.

die Wiesen weiss. Oben angekommen erwarten die Wanderer etwa 2 Zentimeter Neuschnee. Zu wenig für einen Schneemann, aber genug für Schneebälle, welche auch ab und zu durch die Luft geflogen kommen. Aber zum Wandern geht es trotz Schnee sehr gut, der Trampelpfad ist schneefrei, jedoch durchweicht und sehr schliefzig. Nach wenigen Schritten sind nicht nur die Schuhe mit Schlamm gepflastert, sondern auch die Hosenstösse. Vom ersten Teil des Panoramaweges sehen wir nicht sehr viel, weil man gut auf den rutschigen Weg achten muss. Aber auch sonst gäbe es nicht viel zu sehen als weiss: weisse Wiesen, weisse Tannen, weisse Wolken. Alles Ton in Ton. Doch je länger wir wandern, desto mehr reist auch der Himmel auf, bis uns auf dem letzten Wegstück sogar schönster Sonnenschein begleitet. Von Ferne sehen wir schon unser Ziel in der Mittagssonne funkeln: das grüne Wasser vom Lauenensee. Und manchem kommt das bekannte Lauenensee-Lied der Musikgruppe Span in den Sinn:

**«I weiss no guet wo'n i ar Sunne bi gsässe
wit awäg vom Lärm vo der Stadt.
I weiss no guet wie 'n i ha chönne vergässe
dert hinger bim Louenensee.»**

Wir wissen zwar nicht, was es für den Songschreiber zu vergessen gab, hingegen eines bleibt «vier Kalduschern» noch lange in Erinnerung: das Bad im kühlen Wasser vom Lauenensee! Beim Rastplatz an Seeufer entschliessen sie sich einen kurzen Schwumm im einladenden Nass zu wagen. Die Wassertemperatur ist schätzungsweise erfrischende 15 bis 17 Grad. Kaum wieder aus dem Wasser, abgetrocknet und in die Kleider gestiegen schlägt das Wetter schlagartig um. Nach ein paar Minuten nieseln fängt es wieder zünftig zu regnen an. Doch zum Glück ist der Weg ins Restaurant nur noch kurz. Dort werden die Gipfelstürmer schon von den

Genusswanderern erwartet, welche von Gstaad aus mit dem Postauto Richtung Lauenen unterwegs waren und die letzten sieben Kilometer zum See marschiert sind.

Nach dem gemeinsamen Mittagessen bleibt noch viel Zeit um entweder zu plaudern, einen Jass zu klopfen, oder den See zu Fuss zu umrunden. Denn die Regenwolke ist, so schnell wie sie gekommen ist, so schnell auch wieder weiter gezogen.

Am späteren Nachmittag geht die Reise mit Postauto, MOB-, BLS- und SBB-Zug kurzweilig wieder heim nach Hettlingen, wo einige Wanderer schon am Bahnhof von ihren lieben Ehefrauen erwartet werden. Eine schöne Vereinswanderung ist zu Ende, mit vielen schönen Erinnerungen, gespickt mit dem vollen Programm an Wettervarianten. Und manch einem kommt auch eine weitere Strophe vom Lauenensee-Lied in den Sinn:

**«U immer wenn i wieder dra dänke
a das gfüeh dert am Ufer vom See
de merk i wie guet dass's mer ta het
i gloube i gange no meh a Louenensee ...»**

Dani Schütz



Die Schwimmer werden von den Paparazzi beobachtet.



Frisch war's, aber schön!



Zurück im Tal geht es den Gleisen der Montreux-Berner Oberland-Bahn entlang.

1. Mannschaft Spiel vom Info Spiel FC Weesen

Im Spiel gegen Weesen vom Samstag, 31.8.2019, wurde von unserem Gegner während dem Spiel ein Protest angemeldet gegen einen fragwürdigen Schiedsrichterentscheid. Vielleicht mögen sich fleissige Vorberichtler an meine wirren Zeilen erinnern bezüglich jener Situation. Nun ist es leider so, dass obwohl einer «Kann-Vorschrift» die zuständige Behörde dem Protest Recht gegeben hat, unser klarer 4:0 Sieg nicht gewertet wird und wir am 6. November nochmals beim FC Weesen antreten müssen. Hier der Wortlaut der Wettspielkommission, weil der Schiedsrichter den indirekten Freistoss nicht durch Heben des Arms über dem Kopf visuell angezeigt hatte: Die Wettspielkommission der Amateur Liga gelangt aufgrund des eingegangenen Protestes des FC Weesen, den Regularien des SFV (Wettspielreglement) sowie der Spielregeln des IFAB zum

Schluss, dass dem Schiedsrichter in der Spielsituation in der 17. Minute ein regeltechnischer Fehler unterlaufen ist. Das Meisterschaftsspiel der 2. Liga interregional der Gruppe 6 zwischen dem FC Weesen und dem FC Seuzach ist somit zu wiederholen. Über Sinn und Unsinn dieser Entscheidung darf sich jeder seine eigene Meinung bilden.

Wir hoffen jedenfalls auch auf eine Wiederholung des Spielstandes. Für jede lautstarke Unterstützung vor Ort freuen wir uns sehr.

Hopp Seuzi
Einsflöten 1. Mannschaft

Wollen Sie unsere 1. Mannschaft unterstützen?
Matchball-Spenden sind jederzeit herzlich willkommen. Mehr Info: www.fcseuzach.ch/de/matchballspenden



1. MANNSCHAFT / 2. LIGA INTERREGIONAL FC Seuzach Saison 2019/2020



Bundesfeier: Freud und Leid liegen manchmal sehr nahe beieinander

Freude pur und ganz viel Dankbarkeit

Mit viel Freude und Zufriedenheit dürfen wir auf die diesjährige Bundesfeier zurückblicken. Dank des guten Wetters sind vor allem am 1. August sehr viele Leute ins «Buechenwäldli» gekommen und durften einen unvergesslichen Abend miterleben, welcher von Marcel Kunz, Präsident der Musikgesellschaft mit seiner Ansprache, von der Musikgesellschaft Seuzach, dem wunderschönen Feuerwerk und speziell der Band von Stephan Jäger mit einem sensationellen Auftritt geprägt worden sind. Gerne möchten wir uns an dieser Stelle nochmals ganz herzlich bei diesen Protagonisten bedanken.

Weiter möchten wir uns bei unseren Sponsoren ebenfalls ganz herzlich für deren tolle Unterstützung bedanken. Es sind dies:

Gold-Sponsor

– Zürcher Kantonalbank

Silber-Sponsor

- Apotheke Seuzach
- Gusto & Passione, Seuzach
- Hobi Wohnschreinerei, Ohringen
- Ingesa, Seuzach
- Optik Sonderer, Seuzach
- Peri, Seuzach
- Printimo, Winterthur

Ein weiteres ganz grosses Dankeschön geht an all die freiwilligen Helferinnen und Helfer, welche uns über die gesamte Woche tatkräftig unterstützt haben. Ihr habt alle einen ausgezeichneten Job gemacht und wir sind euch aus tiefstem Herzen dankbar für die grossartige Unterstützung! Ohne euch wäre der Anlass schlicht nicht durchführbar gewesen.

Vielen herzlichen Dank!

Ganz viel Leid und Unverständnis

Nach dem sehr friedlichen und fröhlichen Fest vom 31.7. und 1.8. haben uns in der Nacht vom 2. auf den 3. August leider wieder Vandalen auf unserer Sportanlage besucht und zahlreichen, völlig blödsinnigen Schaden angerichtet. So wurden u.a. am Garderobengebäude das Fenster der Schiedsrichtergarderobe per Fusstritt eingetreten, beim Eingang zu den Garderoben 1–4 mit einem Besen die Beleuchtung runter geschlagen, der volle Abfallcontainer umgekippt und beim Material- und Clubgebäude der Storen bei der Bar76 zerstört, das Boxenkabel herausgerissen und sämtliche Bartische umgeworfen. Der

Sachschaden ist erneut beträchtlich. Wir sind langsam aber sicher der Überzeugung, dass es sich nicht um sogenannte Vandalen-Akte handelt, sondern um eine gezielte Schädigung unseres Vereins. Das wollen wir uns einfach nicht mehr bieten lassen und nach Rücksprache mit der Polizei werden wir handeln und entsprechende Massnahmen einleiten.

Zudem bitten wir alle Personen, welche verdächtige Geschehnisse im Bereich der Sportanlage Rolli wahrnehmen um sofortige Mitteilung an uns (Matthias Aeppli, Tel. 079 338 91 93, oder Marcel Küpfer, Tel. 078 790 60 64) sowie an die Polizei.

Mäts Aeppli, Präsident FC Seuzach

Neuer Bronze-Sponsor: Schoch-Vögtli, Seuzach Ohringen

Wir freuen uns über den neuen Bronze-Sponsor **Schoch-Vögtli**, Seuzach, und bedanken uns ganz herzlich beim Inhaber Thomas Schoch über das uns entgegen gebrachte Vertrauen und sehen einer guten und wertvollen Partnerschaft erfreut entgegen. Schoch Vögtli ist ein kompetenter Partner für Büro- & Schulbedarf mit einer kompetenten und persönlichen Fachberatung. www.schochvoegtli.ch

MODES Fugenabdichtungen

Christian Modes Alte Rutschwilerstrasse 15a
 8442 Hettlingen
 Tel./Fax 052 232 47 57
 Mobil: 079 605 32 44
 E-Mail: modes@hispeed.ch
www.fugenmodes.ch

Fusspflegepraxis Hettlingen 052 / 535 67 89

Doris Schmidt
 dipl. Fusspflegerin
 Mitglied SFPV

Praxis & Hausbesuche
 Baldisrietstrasse 23
 Hettlingen



AGENDA FC SEUZACH

FC Seuzach allgemein

Interner Trainertag am 23.11.2019

Sportplatz Rolli von 12.00–18.00 Uhr
anschliessend gemeinsames Abendessen
Informationen/Anmeldung: www.fcseuzach.ch

Chlausturnier 2019 am 7.12.2019

Mehrzweckhalle Hettlingen
traditionelles Juniorenturnier, mit Eltern als Trainer
Informationen/Anmeldung folgen:
www.fcseuzach.ch

Die Baumschule im Ort...



...Pflanzen dort kaufen, wo sie wachsen!

Stauden...Rosen...Hortensien...Sträucher...Bäume



Baumschule/ Pflanzencenter Todt AG
Oberwilerstr. 6 8442 Hettlingen

www.pflanzencenter.ch

Spielplan 1. Mannschaft FC Seuzach

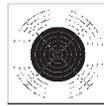
Meisterschaft 2. Liga Interregional

Sa, 05.10.2019	17.00 Uhr FC Seuzach	vs. FC Rüti
So, 13.10.2019	16.00 Uhr FC Wil 1900 2	vs. FC Seuzach
Sa, 19.10.2019	17.00 Uhr FC Seuzach	vs. FC Widnau
Sa, 26.10.2019	16.00 Uhr FC Seuzach	vs. FC United Zürich
Sa, 02.11.2019	16.00 Uhr Chur 97	vs. FC Seuzach
Mi, 06.11.2019	offen FC Weesen	vs. FC Seuzach Wiederholung nach Einsprache FC Weesen
So, 15.03.2020	offen FC Uzwil	vs. FC Seuzach
So, 22.03.2020	offen FC Seuzach	vs. Bassersdorf
So, 29.03.2020	offen FC Lugano U21	vs. FC Seuzach
So, 05.04.2020	offen FC Seuzach	vs. FC Weesen
Sa, 18.04.2020	16.30 Uhr FC Amriswil	vs. FC Seuzach
So, 26.04.2020	offen FC Seuzach	vs. FC Bazenhaid
So, 03.05.2020	offen FC Kreuzlingen	vs. FC Seuzach
So, 10.05.2020	offen FC Seuzach	vs. AS Calcio Kreuzl.
So, 17.05.2020	offen FC Rüti	vs. FC Seuzach
So, 24.05.2020	offen FC Seuzach	vs. FC Wil 1900 2
So, 31.05.2020	14.00 Uhr FC Widnau	vs. FC Seuzach
Sa, 06.06.2020	18.00 Uhr FC United Zürich	vs. FC Seuzach
Sa, 13.06.2020	18.00 Uhr FC Seuzach	vs. Chur 97

Helvetia Schweizer Cup 2020/2021 – 1. Qualifikationsrunde

Sa, 09.11.2019	16.30 Uhr FC Freienbach	vs. FC Seuzach
----------------	----------------------------	-----------------------

Den genauen Spielplan findet man hier:
www.fcseuzach.ch/de/spielplan-saison-2019-2020



Werner Brazerol ist Schweizermeister

Dass eines unserer Vereinsmitglieder an den Schweizermeisterschaften in Thun mitmacht, ist selten genug, dass der Teilnehmer als Sieger hervorgeht, ist ein ganz besonderes Ereignis.

Werner Brazerol hat das geschafft. Am 3. September 2019 zeigte er sein ganzes Können. Im Zweistellungsmatch mit dem Sturmgewehr 57 erreichte er mit 559 Punkten einen klaren Sieg. Mit drei Passen liegend von 98/97/91 Punkten und drei kniend von 90/91/92 schoss er sich von 27 Teilnehmern an die Ranglistenspitze.

Ein Auszug aus dem offiziellen Bericht des Schweizer Schiesssportverbandes SSV vom dritten Wettkampftag der Schweizermeisterschaften in Thun:

Eine klare Angelegenheit war der Zweistellungsmatch mit dem Sturmgewehr 57. Werner Brazerol (Adlikon ZH) gehörte mit 286 Punkten in den drei Liegend-Serien zu den Besten. Seine 273 Punkte in den drei Kniend-Passen erreichte sonst kein anderer

Schütze. Die 559 Punkte reichten zum klaren Sieg und zum Schweizermeistertitel. Romano Luiselli (Agarone TI) kam Brazerol mit 554 Punkten am nächsten und durfte Silber mit nach Hause nehmen. Gallus Ulmann (Eggersriet SG) machte wie Brazerol kniend Boden gut und arbeitete sich mit 553 Ringen bis auf den Bronzeplatz vor.

Wir freuen uns mit Werner Brazerol über sein tolles Schiessresultat und gratulieren zu seinem Schweizermeistertitel.

Ausserdem aus dem Vereinsgeschehen:

- Bilder vom Vereinsausflug an den Irchel mit Besichtigung der Festung Ebersberg am verregneten ersten September Sonntag
- Resultate der weiteren Schützenfeste in der näheren Region
- Aktuelles zum Abschluss der Schiesssaison

wie immer auf www.schuetzenverein-hettlingen.ch

Marlies Schwarz



Siegerehrung. Foto swissshooting.ch

GARAGE REUSSER AG

Schaffhauserstrasse 2
8442 Hettlingen
052 320 50 30
www.garagereusser.ch

-  **Spezialisiert auf Fahrzeuge der VW-Gruppe**
-  **Kompetent und zuverlässig: Service und Reparaturen aller Marken**
-  **Top Waschanlage: 24/7 offen >> bequemes Jahresabo erhältlich**
-  **Ob Fahrzeugkauf, Service oder Unfallreparatur, bei uns erhalten Sie alles aus einer Hand.**



Einfach wegweisend

Wir interessieren uns für Ihre Bedürfnisse und beraten Sie individuell rund um Ihre Finanzen.

www.zuercherlandbank.ch



**ZÜRCHER
LANDBANK**

Wir schaffen Möglichkeiten

Wirkungsvolles 6-Wochen-Schmerzfrei-Programm im Seuzifit

Leiden Sie an Rücken- oder Gelenkschmerzen? Sie haben schon alles Mögliche probiert, um Schmerzfrei zu werden, doch nichts hat dauerhaft geholfen? Dann sollten Sie unbedingt die Lebenswert Methode kennen lernen!

Sie basiert auf einer detaillierten Analyse der Körper-Statik.



Oft macht sich ein Ungleichgewicht der Statik bemerkbar über dauernde Rücken-, Nacken- oder Kniebeschwerden. «Es reichen manchmal nur ein paar Millimeter, um die Statik des menschlichen Körpers zu verändern und schmerzfrei

zu werden.» so Regine Trat, die Urheberin der Lebenswert Methode.

Das Seuzifit sucht 50 Menschen, die Ihre Schmerzen dauerhaft loswerden wollen.

Aufgrund einer genauen Analyse Ihrer Körperhaltung bekommen Sie ein massgeschneidertes Programm, durch welches Sie unsere Lebenswert-Experten sehr engmaschig begleiten. Die Teilnahmegebühr für das 6-Wochen-Schmerzfrei-Programm beträgt nur CHF 99 inkl. dem Schmerzbekämpfungs-Kit für Zuhause. Rufen Sie an und reservieren Sie sich einen der limitierten Starttermine.

Tel. 052 320 80 20.

Kurt Meile und sein Team freuen sich auf Sie!

seuzifit

MIR REICHT'S!

Ich werde schmerzfrei!

Und Sie?

Sie haben

**Rücken-, Knie-, Schulter-, Nackenbeschwerden
oder ähnliche lästige Begleiter, wie z.B. Fersensporn, Hüftarthrose, Tennisarm o.ä.?**

Starten Sie in ein neues Leben. Mit Bewegung gegen Schmerz.

In 6 Wochen zu einem neuen Lebensgefühl mit einem fundierten Trainingskonzept nach der Lebenswert Methode.

Die Teilnahmegebühr für das 6-Wochen-Schmerzfrei-Programm beträgt nur CHF 99.- inkl. Ihrem persönlichen Schmerzbekämpfungs-Kit für Zuhause.

Jetzt informieren unter Tel. 052 320 80 20

seuzifit
www.seuzifit.ch

P.S. Wie gefährdet sind Sie? Machen Sie den Test auf www.seuzifit.ch!



Exkursion ins Reich der Pilze am Samstag, 26. Oktober 2019

Aufgrund der grossen Nachfrage im letzten Jahr wiederholen wir diese Exkursion. Pilze spriessen bis in den Spätherbst hinein. Wer mit aufmerksamem Auge durch den Wald läuft, entdeckt so manch erstaunliche Farben und Formen. Hallimasch und Lachsreizker, Schopftintling und Koralle – so vielfältig wie ihre Namen sind auch die Gestalten unsere Pilze. Unter fachkundiger Leitung erfahren Sie an diesem Morgen viel Wissenswertes über schmackhafte und tödliche Pilze.

Besammlung 9.00 Uhr, am Veloweg
Richtung Henggart, Eingang Wald
Ende ca. 11.30 Uhr



- Ausrüstung** dem Wetter angepasste Kleidung, gute Schuhe, ev. Zeckenschutz, Messer, Korb, Pilzbuch (falls vorhanden)
- Leitung** Katharina Schenk, Pilzexpertin, Hettlingen
- Besonderes** Kinder bis 7 Jahre nur in Begleitung einer erwachsenen Person pro Kind
- Kosten** Gratis für Mitglieder des NVH, Nicht-Mitglieder sind herzlich willkommen (Unkostenbeitrag Fr. 15.–)
- Anmeldung/ Auskunft** Anmeldungen bitte bis spätestens am 24. Oktober um 19 Uhr an zollers@gmx.ch oder 079 777 18 65 (Franziska Zoller). Die Teilnehmerzahl ist auf 20 Personen beschränkt. Die Anmeldungen werden in der Reihenfolge ihres Eingangs berücksichtigt.

Gastsänger sind herzlich willkommen! Bass – Tenor – Alt – Sopran

Sie sind herzlich eingeladen, den Singkreis am **Weihnachtsgottesdienst** in der reformierten Kirche Hettlingen als **Projektsängerin oder Projektsänger** zu begleiten. Sie singen unter dem Dirigat von Rico Zela Teile der bezaubernd und melodisch klingenden

Missa Brevis von Jacob de Haan
für Chor, Orgel und Brass Quartett

Besuchen Sie doch spontan und ohne jede Verpflichtung eine unserer **Proben** (19.30 bis 21.20 Uhr) im Singsaal der Primarschule Hettlingen. Und haben Sie keine Bedenken, wenn Sie nicht Experte im Notenlesen sind. **Das Wichtigste ist die Freude am Singen.** Hördateien erleichtern den Einstieg.

Probe-Daten:

jeweils montags,
4./11./18./25. November 2019 (4mal) und
2./16./23. Dezember 2019 (3mal) –
inkl. Probetag, Samstag 30.11. 2019

Ein unvergessliches musikalisches Erlebnis wartet auf Sie!

Auskunft erteilen Ihnen gerne die Aktuarin Brigitte Bhend (Tel. 052 316 21 29) oder der Co-Präsident Karl Hintermüller (Tel. 052 316 22 69).

Karl Hintermüller



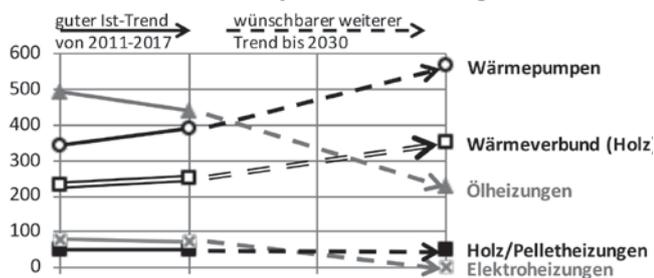
Chöre Hettlingen und Affoltern a. A. / Barockkonzerte 2018–2019.

Ein Blick auf die Wärme

Es wird wieder kühler und überall wird nach und nach die Heizung eingeschaltet. Haben Sie sich schon mal überlegt, welchen Anteil die Raumwärme am gesamten Energieverbrauch Ihres Hauses ausmacht? Es sind über zwei Drittel!

Das folgende Diagramm zeigt die in Hettlingen vorhandenen Heizsysteme und deren Entwicklung der letzten Jahre (teilweise geschätzte Daten).

Anzahl Haushalte/Heizsysteme in Hettlingen



Die eingezeichneten Trendlinien stellen dar, wohin die Reise geht. Ölheizungen werden immer mehr ersetzt durch Wärmepumpen. Das gilt auch für Elektroheizungen, sofern sie Zentralspeicher mit einer Warmwasserverteilung sind. Das ist gut so, weil der CO₂-Ausstoss so bedeutend verringert wird. Und das ist auch unbedingt nötig. Die Auswirkungen des CO₂ für die Klimaerwärmung sind gut bekannt. Die Zahlen im Kasten sprechen eine deutliche Sprache.

Die Vermeidung von CO₂-Emissionen sollte ebenso selbstverständlich werden wie die Vermeidung bzw. sachgerechte Entsorgung von Abwasser und Abfall. Natürlich ist es äusserst sinnvoll, wenn man vor dem Einbau einer neuen umweltgerechten Heizung den Heizbedarf soweit möglich durch eine gute Wärmedämmung reduziert. Mit einer Photovoltaikanlage auf dem Dach ist zudem ein wesentlicher Beitrag an die elektrische Energieversorgung möglich, für EFH wird oftmals ein Plusenergiehaus erreicht. Das alles kostet Geld und braucht eine gute Planung. Aber man gewinnt dadurch auch vieles. Zuerst eine gute Behaglichkeit im eigenen Heim, dann ein gutes

seuzach

Energiestadt Seuzach
lebenswert. aktiv

CEMUNDE HETTLINGEN

starte!
energetisch modernisieren

« **Wie modernisiere ich mein Gebäude richtig?** »

Einladung zur Info-Veranstaltung:
Dienstag, 22. Oktober 2019
 Fachausstellung ab 18.00, Podium ab 19.00 Uhr
 Saal Zentrum Oberwis
 Birchstrasse 2b, Seuzach

Mehr Info: starte-zh.ch

Kanton Zürich
Baudirektion

EKZ

Zürcher
Kantonalbank

Gefühl, selber aktiv etwas beigetragen zu haben und auch Geld. Geld? Ja, denn Heizungen mit erneuerbarer Energie rechnen sich wirklich. Über die Lebensdauer gesehen sind sie finanziell günstiger als CO₂-Schleudern. Zudem gibt es auch Vergütungen für die verschiedenen Massnahmen. Unter dem Stichwort «Energiefranken» können Sie selber rausfinden, was für Hettlingen alles möglich ist.

Das alles tönt kompliziert und aufwändig. Doch es gibt Hilfe. Auf unsere Anregung hat die Gemeinde Hettlingen zusammen mit Seuzach die Veranstaltung «Starte!» organisiert.

Am 22. Oktober informieren Fachleute in Seuzach unverbindlich über das gesamte Thema. Wir können diese Veranstaltung sehr empfehlen und sind auch als Aussteller dabei. Gerne geben wir Ihnen unsere Erfahrungen weiter. Herzlich willkommen!

Aktuell: Eine positive Überraschung!

Die EKZ hat die Vergütung für die Solarstrom-Rücklieferung 2020 veröffentlicht. Sie ist mit 7,6 Rp/kWh Hochtarif rund **31 Prozent höher** als bisher! Der Einbau einer PV-Anlage lohnt sich also noch mehr!

Jürg Hofer

Infos zum CO₂-Ausstoss

HEIZEN (Jahresverbrauch EFH, Quelle WWF):

Eine Ölheizung mit einem Jahresverbrauch von 1500 l Heizöl erzeugt **4750 kg CO₂**,

eine Wärmepumpe ca. 490 kg CO₂ (CH-Strommix)

AUTOFAHREN (bei Fahrleistung von 15'000 km, ohne Herstellung und Entsorgung, Quelle energieSchweiz):

Ein Benzinauto mit 7 l/100 km erzeugt ca. **2600 kg CO₂**,

ein vergleichbares Elektroauto mit CH-Strommix ca. 460 kg CO₂ (mit PV tiefer)

FLUG Zürich–NewYork–Zürich (Mittelwert pro Passagier):

ca. **2600 kg CO₂**

ZIELGRÖSSE CH für 2050 pro Kopf und Jahr:

1000 kg CO₂

S+ **samariter Samariterverein**
Hettlingen-Dägerlen-Seuzach

FVH Frauenverein
Frauenverein Hettlingen

Vortrag «Effektive Stressbewältigung»

Am **Donnerstag, 24. Oktober um 20.00 Uhr**, laden wir Sie herzlich zu unserm kostenlosen, öffentlichen Vortrag zum **Thema Effektive Stressbewältigung durch Hilfe zur Selbsthilfe für Erwachsene und Kinder** mit Frau Sunna Kraeger, Naturheilpraktikerin aus Seuzach, ein. Der Vortrag findet im Gemeindesaal an der Stationsstrasse 2, in Hettlingen statt.

*Samariterverein Hettlingen-Dägerlen-Seuzach
Melanie Manser, Präsidentin*

An alle Garten- und Sträucherbesitzer

Für unser Angebot Adventskränze und -gestecke zum Selbermachen vom 28. November 2019 suchen wir noch diverses Grünzeug (Eibe, Tuja, Buchse, Wachholder, Lorbeer, Blau- und Weissstannen, Efeu, Sanddorn, etc.) Denken Sie bitte an uns wenn Sie Ihre Sträucher im Garten zurückschneiden. Wir holen es gerne bei Ihnen ab. Bitte melden Sie Sich bei Elsbeth Senn, Tel. 052 316 23 48. Vielen Dank!



Der Vorstand

Gruppe Noumena unterwegs mit Bibi und Tina

Nachdem wir am Schnuppernachmittag einige lustige Dinge mit Bibi Blocksberg erlebt hatten, lernten wir am letzten Cevisamstag auch ihre Freundin Tina kennen. Zusammen sind die beiden noch viel lustiger! Weil ihnen langweilig war, schlug Bibi vor, uns nach Hawaii zu hexen. Gesagt getan und schon wurden wir von einer Hawaiianerin mit Blumenketten empfangen. Mit ihr durften wir feine Getränke mischen und eine kleine Erinnerung basteln. An einem anderen Samstag brauchten Bibi und Tina Hilfe, da sie ihre Pferde aus Versehen ganz klein gehext hatten! Die Rössli passten nun in eine Zundholzschachtel. Wir halfen kräftig mit die Oberhexe aufzuspüren, die den Gegentrank für die geschrumpften Pferde brauen konnte. Nun mussten wir nur noch auf den Vollmond warten und die Pferde wurden wieder gross!

Willst du auch Abenteuer mit Bibi und Tina erleben? Oder vielleicht eher mit Robin Hood durch die Wälder streifen? Beides kannst du bei uns haben! Komm einfach mal an einem Cevisamstag vorbei. Datenplan und Anschlag findet ihr auf unserer Webseite: www.cevihettlingen.ch

Kontakt bei Fragen:
Katja Unterberger v/o Sephora
078 873 72 27
sephora@cevihettlingen.ch





MÜTTER- UND VÄTER- BERATUNG HETTLINGEN

- 7. und 21. Oktober 2019
- 4. und 18. November 2019

Jeweils 14.00 bis 16.00 Uhr
(normalerweise 1. und 3. Montag des Monats)
ohne Anmeldung

In der Gemeindestube, Stationsstrasse 2
Mütterberaterin:
Ulrike Schwenkel, ulrike.schwenkel@ajb.zh.ch
Telefonsprechstunde:
Montag bis Freitag 8.00 bis 9.30 Uhr,
Telefon 052 266 90 56



...ist Bewegung, Spass, Spiel,
Reden, Lachen, Entspannen,...

Mobil: 079 337 71 13
Email: info@yoga-4-kids.ch
Internet: www.yoga-4-kids.ch



ICH GAH MIT MINER' LATERNE UND MINI LATERNE MIT MIR!

**Am Mittwoch, 6. November 2019 findet der
alljährliche Räbeliechtliumzug statt!**

Mach mit und zieh mit uns mit deinem leuchtenden
Räbeliechtli durch die Strassen von Hettlingen. Die
Route durchs Dorf führt uns zum Schulhaus, wo es
Tee und Wienerli gibt und wir die traditionellen Räbe-
lichtli-Lieder singen.

Besammlung: 18.15 Uhr (Heimensteinstrasse,
Rotwiesenstrasse, Hinter Chilen)

Abmarsch: 18.30 Uhr

Eintreffen beim Schulhaus: 19.00 Uhr

Wir freuen uns auf viele leuchtende Räben! Mehr In-
formationen gibt's in der nächsten Ausgabe der Hett-
linger Zytig.

Daniela Ziltener und Sasha Reolon

P.S.: Gemeinsames Räben schnitzen

Wer möchte, kann am Montag, 4. November 2019
von 15.30–17.00 Uhr (ab 1. KiGa) und am Mittwoch,
6. November 2019, 9.30–11.00 Uhr (Vorschulkinder
mit Begleitperson) gemeinsam Räben schnitzen. Wir
stellen Schnitzwerkzeug und anderes Material bereit
und helfen beim Aushöhlen und Verzieren der Räben
oder beim Gestalten eines Wagens! Znüni oder Zvieri
und viel Räbeliechtlistimmung inklusive! Kosten pro
Kind Fr. 12.– (**Anmeldung bis Samstag, 2. November
2019** an: raebenlicht@gmx.ch, genauere Informatio-
nen zum Treffpunkt und weitere Details gibt es im
Inserat in der nächsten HZ).





Familienplausch: Marroni bräteln im Wald

«MARRINI, MARRUNI, MARRONI, DIE KAUFED MIR NÖD BIM TO ... SONDERN KAUFED UND BRÄTLED SIE SELBER IM WALD!»

Dieser Familienplausch ist für **ALLE Hettlinger Familien** offen (Mitglieder und Nichtmitglieder des Familienvereins)!

Wir treffen uns am Sonntag, 3.11.19 bei der Sechseck-Hütte in Hettlingen.

Ab 14.00 Uhr wird das Feuer brennen und es ist ein individuelles Kommen und Gehen möglich. Die Marroni werden wir fortlaufend in den dafür speziellen Pfannen über dem Feuer bräteln.

Getränke, evt. eine Wurst, Geschirr oder Sonstiges bitte selber mitbringen.

WICHTIG

Für Familienvereins-Mitglieder ist das Marroni bräteln gratis (wir werden für diese Familien die Marroni organisieren).

Die Nicht-Mitglieder müssen ihre Marroni selbst mitbringen (diese werden zu Hause vorgängig in kaltem Wasser für ca. 45 Min. eingelegt und danach mit einem spitzen Messer quer eingeschnitten).

Anmeldungen nehmen wir gerne per Mail allerlei@familienverein-hettlingen.ch bis spätestens 28.10.19 mit den unten aufgeführten Angaben entgegen.

- Familienname
- Anzahl Teilnehmende total
- wir sind Familienvereinsmitglieder
- wir sind Nicht-Familienvereinsmitglieder

Bei unsicherer Wetterlage wie Sturm und/oder Gewitter dürft Ihr gerne die Natelnummer 079 754 86 02 wählen.

Wir freuen uns mit Euch einen stimmungsvollen Familienplausch im Herbstwald zu erleben!

Yvonne Giger Kern

ZWERGLISTUBE HETTLINGEN

Kinderbetreuung
für 2- bis 5-Jährige

**JEDEN FREITAG MORGEN MÖGLICH
BRINGEN OHNE VORANMELDUNG
DAUER BESTIMMEN SIE**

Es wird gespielt, gebastelt und Znüni gegessen.
Auch Geschichten werden erzählt.
Schauen Sie vorbei. Wir freuen uns auf Sie.



Wann: Jeden Freitag von 8.30 bis 11.15 Uhr können Sie Ihr Kind bringen und holen wann immer Sie wollen
Wo: Familienvereinsraum, Stationsstrasse 2, 2. Stock im alten Gemeindehaus
Kosten: Fr. 3.- pro Kind und halbe Stunde; weitere Geschwister Fr. 2.50
Mitbringen: Znüni
Kontakt: Jacqueline Bättig, 079 824 34 72

FAMILIENVEREIN
HETTLINGEN

Freies Lego bauen

Wir bieten Ihren Kindern die Möglichkeit, beim Lego spielen ihre Fantasie auszuleben und sich in Bergen von Lego zu vertiefen. Die Kinder sind unter Aufsicht, spielen aber selbstständig. Getränke und kleine Verpflegung stehen zur Verfügung. Kommen und Gehen ist frei wählbar. Es ist keine Anmeldung erforderlich!

Datum Montag bis Donnerstag,
14. bis 17. Oktober 2019

Zeit offen jeweils von
9.00 – 11.30 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr

Ort alter Gemeindesaal

Alter für Kinder ab dem Kindergarten

Preis Tagespauschale Fr. 5.-/Kind
Mitglieder Familienverein Fr. 2.-/Kind

Kontakt Fabienne Tribelhorn





FÜR KINDER VON
2,5 JAHREN BIS 6. KLASSE!



Bastelwerkstatt für Weihnachtsgeschenke

Die Bastelwerkstatt ist für alle Kinder ab 2½ Jahren bis und mit 6. Klasse offen. Wobei die jüngeren Kinder bis zum vollendeten 1. Kindergartenjahr mit einer Begleitperson daran teilnehmen müssen.

Die Bastelwerkstatt ist geöffnet

- für Kinder mit Begleitung:
Mittwoch, 20.11.19 von 16.00 bis 17.00 Uhr
Freitag, 22.11.19 von 15.30 bis 16.30 Uhr
Samstag, 23.11.19 von 10.00 bis 11.30 Uhr
- für Kinder ohne Begleitung:
Montag, 18.11.19 von 17.15 bis 18.15 Uhr
Mittwoch, 20.11.19 von 17.30 bis 19.00 Uhr
Freitag, 22.11.19 von 17.00 bis 18.30 Uhr

Kosten pro Geschenk

Organizer mit 5 Geschenkbander Fr. 23.–,
alle anderen Geschenke jeweils Fr. 19.–
Alle Familienvereinsmitglieder erhalten pro
Geschenk Fr. 2.– Vergünstigung.

An allen Daten ist kein Zvieri/Znüni inbegriffen, die Kinder dürfen jedoch gerne Etwas mitbringen. Bei Kindern ohne Begleitung liegt der Zeitaufwand pro Geschenk durchschnittlich bei einer ½ Stunde. Ein individuelles Kommen und Gehen ist daher in den oben erwähnten Zeiten möglich.

Anmeldung

- Bitte Name und Alter des Kindes angeben
- ob Familienvereinsmitglied ja oder nein!
- welche(s) Geschenk(e)

Anmeldeschluss ist der 11. November 2019
allerlei@familienverein-hettlingen.ch

Ich freue mich auf alle kleinen und grossen
Teilnehmer/Innen!

Yvonne Giger Kern

DE SAMICHLAUS CHUNNT WIDER
UF HETTLINGE!!!

Save the Date: Samstag, 7. Dezember 2019 ,
17.00 – 19.30 Uhr
Anmeldetalon folgt in der nächsten Ausgabe

Tagesmutter

Liebe Hettlinger Eltern

Suchen Sie noch einen Betreuungsplatz
für Ihr Kind für den ganzen Tag?

Ich, Manuela Keller, wohne Im Grund
in Hettlingen.

**Ich würde mich freuen, die Betreuung
Ihres Kindes zu übernehmen.**

Tagesmutter für 1 bis 2 Kinder für
Montag bis Donnerstag, pro Std. Fr. 15.–.

Kontaktieren Sie mich

079 523 74 91

Lieb grüsst Euch Manuela



Ayurveda-Praxis

Jessy Risse | Mitteldorfstrasse 1a | 8442 Hettlingen
+41 79 736 35 46 | info@ayurvedamoments.ch

- Kosmetik- und Schönheitspflege
- Ayurvedische Massagen
- Konstitutionsanalyse mit Ernährungs- und Gesundheitsberatung
- Private Events
- **10% Rabatt** für HettlingerInnen

Auch im WIN4
www.win-4.ch

VSAMT
ASMITA Schweizer Ayurveda Verband

www.ayurvedamoments.ch

PRINTIMO. MEHR ALS NUR DRUCK.



Printimo AG
Frauenfelderstrasse 21a
8404 Winterthur
Telefon 052 262 45 85
info@printimo.ch
www.printimo.ch

Ein Unternehmen der Optimo Gruppe



Jolanda Sigg Keramik

- HANDGEFERTIGT -



Atelier + Verkauf
Schulstrasse 3
8442 Hettlingen

Kurse + Postadresse
Wiesenweg 2
8474 Dinhard

+41 78 661 60 75
info@jolandasigg-keramik.ch
www.jolandasigg-keramik.ch

Ihr Partner rund um Immobilien und Treuhand



Immobilien-Treuhand
Bewirtschaftung, Erstvermietung, Verkauf/Vermittlung

Immobilienentwicklung
Innen- und Aussensanierungen, Umbauten

Treuhand
Finanzbuchhaltung, Steuerberatung

wintimmo

Wintimmo Treuhand und Verwaltungen AG
Theaterstrasse 29, 8401 Winterthur
Tel. 052 268 80 60, www.wintimmo.ch



ELPAG

sorgt für Spannung

Tössfeldstrasse 37 052 212 33 44
8406 Winterthur www.elpag.ch

Ihr Partner für Elektroinstallationen



ANDEREGG

Immobilien-Treuhand AG

Immobilien in guten Händen - seit 1984

«Der Verkauf Ihrer Immobilie ist Vertrauenssache. Wir sind Ihre Experten für Immobilien.»

Manuel Anderegg Telefon 052 245 15 45 Heinz Bächlin
www.anderegg-immobilien.ch • Winterthur
Wir sind ein Familienunternehmen - lokal verankert, regional vernetzt
Inhaber: Heinz Anderegg, eidg. dipl. Immobilien-Treuhandler



Renovationen Sascha Bauch

Kratzstrasse 4a • 8425 Oberembrach • Tel. 076 720 69 94
Mail: info@bauch-renovationen.ch • www.bauch-renovationen.ch

- ✓ Maurerarbeiten
- ✓ Verputzarbeiten
- ✓ Lehm- und Kalkputze
- ✓ Keramische Wand- und Bodenbeläge
- ✓ Malerarbeiten

Ihr Immobilienexperte



Wollen auch Sie Ihre Immobilie erfolgreich verkaufen?

Dank meinen zielgerichteten Verkaufsaktivitäten, dem hohen Engagement und dem RE/MAX-Netzwerk habe ich innert kürzester Zeit die passenden Käufer für viele Immobilien gefunden.

Kaufen und verkaufen Sie Ihre Immobilie schneller, bequemer und zum bestmöglichen Preis mit mir.

Ich freue mich Sie kennenzulernen.



Rainer Huber 079 127 50 50
Ihr Makler mit Herz und Verstand!

RE/MAX
Winterthur



Neue Mitwanderinnen und Mitwanderer sind herzlich willkommen.

Barzheim – Aussichtspunkt – Thayngen

- **Mittwoch, 30. Oktober 2019**
Treffpunkt 9.00 Uhr Bahnhof Hettlingen

Von Barzheim geht's zum Aussichtspunkt. Dort schweift der Blick in alle Richtungen. Wir wandern weiter über die Hochebene des Buechbergs bis zum Chapf. Thayngen ist ein dynamischer Ort an der Grenze zur EU und hat eine längere Grenze mit Deutschland als mit der Schweiz. Nun geht's aber abwärts (evt. Stöcke) zuerst auf einem Waldweg, doch schon bald haben wir Teer unter den Sohlen und eine Stärkung im Rest. Freihof auf dem Tisch. Nach dem Essen machen wir der Biber entlang einen Verdauungs-Spaziergang und zurück zum Bahnhof Thayngen.

Marschzeit	2 ½ Std.
Hinweg	Hettlingen – Thayngen – Barzheim
Rückweg	Thayngen – Schaffhausen – Hettlingen
Kaffetrinken	Kafi Biber Thayngen
Mittagessen	Restaurant Freihof Thayngen
Durst löschen	aus dem Rucksack
Abfahrt	9.11 Uhr Hettlingen,
Ankunft	16.48 Uhr Hettlingen
Kosten	ca. Fr. 15.–, Unkosten Fr. 5.–
Tourenleitung	Klär Lauener
Anmeldung	Dienstag 12.00 Uhr, Tel. 052 316 17 35
Bemerkung	Versicherung ist Sache des Teilnehmers

Vom «Rose Castle Risegg» zum «Rebkulturweg Thal»

- **Mittwoch, 9. Oktober 2019**
Treffpunkt 7.35 Uhr Bahnhof Hettlingen

Staad 400 m – Chreienwald 610 m – Kuenzenhof 450 m – Buechberg 525 m – Finslerguet 410 m – Rheineck 400 m

Vom See-Restaurant «Weisses Rössli» durchqueren wir auf lauschigen Wegen Staad, «streifen» das «Rose Castle Risegg» und «schwingen» uns hinauf zum «Chreienwald». Vor uns öffnet sich hier der Blick in den «Bärlocher-Steinbruch» wo seit über 1000 Jahren bis heute der begehrte «Rorschacher-Sandstein» abgebaut wird. Die «Chreienhalde» hinunter zum «Kuenzenhof» nähern wir uns dem Tagesziel, dem «Rebkulturweg Thal» durch das Rebengebiet «Buechberg». Von der Restaurant-Terrasse «Steiniger Tisch» geniessen wir während dem Essen die wunderbare Weitsicht über das «Steinli-Gstaldenbach-Taal». Den Rebberg hinunter über eine lange Treppe nach Thal erreichen wir gemütlich unseren Zielbahnhof Rheineck.

Marschzeit	vormittags 2 ½ Std. nachmittags 1 ½ Std.
Hinfahrt	Hettlingen – St. Gallen – Staad
Rückfahrt	Rheineck – St. Gallen – Hettlingen
Kaffee/Gipfeli	Restaurant Weisses Rössli Staad
Mittagessen	Restaurant Steiniger Tisch – oberhalb Thal
Zwischenverpflegung	aus dem Rucksack
Abfahrt	7.48 Uhr Bahnhof Hettlingen 7.59 Uhr Bahnhof Winterthur, Gleis 5
Ankunft	17.01 Uhr Bahnhof Winterthur Gleis 3 17.11 Uhr Bahnhof Hettlingen
Ausrüstung	Wanderschuhe und Stöcke
Kosten	Halbtax Fr. 26.– / UKB Fr. 5.–
Versicherung	ist Sache der Teilnehmer
Besonderes	Einheits-Menu, bitte melden wer Vegi möchte
Anmeldung	bis Di, 8.10.2019, 12.00 Uhr an: 052 316 20 41 / 079 745 22 95 hannes.barandun@bluwin.ch



Roger Köppel sprach in Hettlingen

Köppel für das andere Zürich: Ständeratskandidat Roger Köppel referierte im gut besuchten Gemeindevorstandssaal.

Mit locker-dynamischem Schritt betrat Roger Köppel am Samstagabend 7. September 2019, kurz vor 17 Uhr, den Gemeindevorstandssaal in Hettlingen. Trotz Grillwetter waren über sechzig Personen gekommen. Die drei Roll-Ups mit den Sujets «Weltwoche Jetzt», «freie und erfolgreiche Schweiz» und «Köppel spricht» in allen Zürcher Gemeinden, wollte der Ständeratskandidat selber aufstellen. Sein fulminantes Referat von über 75 Minuten enthielt bekannte Statements, überraschende Episoden aus dem Politalltag und Persönliches. So war es Roger Köppel wichtig, im direkten Kontakt mit der Bevölkerung zu erklären, dass er Zuwanderung und Ausländer in keiner Weise ablehnt, dass er sich jedoch für eine Selbstbestimmung der Schweiz in dieser Frage einsetzt. Zu offensichtlich sind für ihn die Probleme, die sich die Schweiz mit der noch nie da gewesenen Zuwanderung der letzten zehn Jahre, für den Mittelstand, die Umwelt, den Arbeitsmarkt und die Sozialwerke, eingehandelt hat.

Köppels zentrales Thema bildete dann aber das Rahmenabkommen mit der EU. Es ist für ihn unverständlich, dass die anderen Parteien die EU als Gesetzgeber in der Schweiz wollen. Mit Zitaten aus dem Abkommenstext zeigte Roger Köppel auf, wie die EU uns beispielsweise ihre Mehrwertsteuern aufzwingen, in den Kantonen durchregieren und den Stimmbürger entmachten könnte.

Die drei zentralen Säulen der Schweiz, die es für Roger Köppel zu verteidigen gilt, sind die direkte Demokratie, der Föderalismus und die Neutralität. Sie haben die Schweiz zu jenem friedlichen, weltoffenen und selbstbestimmten Land gemacht, das wir heute schätzen; ein Land mit kultureller Vielfalt und einem Wohlstand, den es nicht an die EU zu verschenken gilt. Seit Hunderten von Jahren schliessen wir Verträge mit anderen Ländern ab. Diese Verträge werden zwischen gleichberechtigten Partnern abgeschlossen. Die Schweiz ist auf diese Offenheit wirtschaftlich

und gesellschaftlich angewiesen und zurecht stolz. Die EU will uns nun dieser politischen und wirtschaftlichen Vorteile berauben.



Das Thema Klimawandel negiert Roger Köppel in keiner Weise. Natur und Umwelt liegen ihm am Herzen, aber er erachtet es allerdings als lebensfremd zu glauben, dass acht Millionen Schweizerinnen und Schweizer das Weltklima beeinflussen könnten. Zu entscheidend seien die industriellen Treiber und das anhaltende Bevölkerungswachstum auf anderen Kontinenten. Die SVP stehe für den Mittelstand ein. Sie sei für die Bevölkerung der Schweiz da. Die forcierte, vom Staat kommandierte Energiewende und die heute geforderten CO₂-Ziele bedrohten unseren Arbeitsplatz und unseren Wohlstand.

Bezüglich seiner Ständeratskandidatur will Roger Köppel dem «anderen Zürich» – nämlich jenem, das sich nicht der EU unterwerfen will – eine Stimme geben. Zu ähnlich und in der gleichen falschen Richtung unterwegs seien die beiden heutigen Zürcher Ständesvertreter. Er kritisierte den ineffizienten Parlamentsbetrieb und die «Pöstchen» Politiker. Köppel setzt sich für eine Milizpolitik ein, in der auch eine Angestellte oder eine Unternehmerin noch Parlamentarierin sein können. Damit wehrte er auch die kritischen Voten aus dem Publikum zu seiner häufigen Abwesenheit ab («zuviel überflüssigen Debatten und zu unwichtige Abstimmungen»). Im Falle einer Wahl in den Ständerat würde er selbstverständlich weiter bei der «Weltwoche» arbeiten, sich aber anders organisieren.

Roger Köppel zeigte sich als reflektierten Politiker und geschliffenen Rhetoriker, der schon als kleiner «Bueb» gerne Vorträge gehalten hat. Nach der Frageunde mischte er sich unter die Zuhörerinnen und Zuhörer, bevor er die drei Roll-Ups wieder eigenhändig einpackte. Nach einem Foto mit Vorstandsmitgliedern der Sektion Hettlingen zog Köppel weiter. In rund 100 Gemeinden war er schon. Weitere 60 wird er noch besuchen.

SVP Hettlingen



Entwicklung Dorfkern Einladung zum Offenen Treffen

- **Donnerstag, 24. Oktober 2019, 20.00 Uhr**
im «Hirschen», hinteres Säli,
Schaffhauserstrasse 7

Die Zukunft des Dorfkerns rund um die Schaffhauserstrasse beschäftigt die GLP Hettlingen. Schwerpunkte, Fragen und Ideen dazu haben wir in der Septemberausgabe der HZ dargelegt. Es geht um mehr Sicherheit und Lebensqualität im Bereich der Schaffhauserstrasse und vor der alten Gemeindekanzlei.

WIR WOLLEN DIE DISKUSSION
WEITERFÜHREN – ABER NICHT ALLEIN.

Schon die Ergebnisse der Zukunftskonferenz und Signale aus weiteren Kreisen haben gezeigt, dass die Entwicklung des Dorfkerns ein zentrales Anliegen ist.

Wir laden darum am 24. Oktober alle Interessierten ein, um

- **gemeinsam die bestehenden Pläne zur Gestaltung des Dorfkerns zu diskutieren**
- **zusätzliche Gedanken und Ideen einzubringen und zu erörtern**
- **bei Interesse eine überparteiliche Arbeitsgruppe zu bilden, welche während der Wintermonate konkrete Vorschläge ausarbeitet**

Wir freuen uns auf eine angeregte Diskussion!

Rahel Wepfer-Hägeli, GLP Hettlingen



knecht ag



Holz, Bau & Planung

- **Holzbau**
Elementbau, Modulbau,
Zimmerarbeiten, Solardächer,
Brandschutzplanung & QS
- **Schreinerei**
Innenausbau, Küchen,
Fenster, Türen, Schränke,
Treppen, Möbel & Parkett
- **Planung**
Neubau, Umbau, Sanierung,
Gesamtleistung GU / TU,
Bau- & Energieberatung

Landstrasse 4, 8471 Oberwil (Dägerlen)
Tel. 052 305 10 10 | www.knecht-ag.ch

Für mich als Hauseigentümer

in den Nationalrat



Martin
Farner (FDP)



Matthias
Baumberger (CVP)

2x auf Ihre Liste



HEV Region Winterthur

mein Zuhause



Forstbetrieb – Brennholzbestellung

Frisches Brennholz ab Wald können Sie bis zum 28. Februar 2020, mit beigefügtem Bestellformular beim Forstrevier Weinland-Süd bestellen. Das Holz wird Ihnen nach der Holzerntesaison 2019/20 im Hettlinger Wald zugeteilt oder im Laufe des Frühjahrs

geliefert. Das Holz muss vor dem Verbrennen während 2 Jahren gedeckt und an der frischen Luft gelagert werden.

Martin Hinnen, Förster, Forstrevier Weinland-Süd



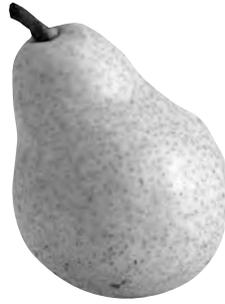
BESTELLSCHEIN FÜR WALDFRISCHES BRENNHOLZ

Anzahl Ster	Holzart	Fr./Ster	Betrag
_____ Ster	Hartlaubholzspalten «Bündel»	85.00	_____
_____ Ster	Buchenspalten «Bündel» (solange Vorrat)	90.00	_____
_____ Ster	Buchen lang 4–6 m (solange Vorrat)	45.00	_____
_____ Ster	Hartlaubholz lang 4–6 m	40.00	_____
_____ Ster	Hauslieferung für 1. Ster	55.00	_____
_____ Ster	Hauslieferung für weitere Ster	10.00	_____

Auf die angegebenen Preise wird zusätzlich die MwSt von 7,7% erhoben

Name _____ Telefon _____
Vorname _____ Datum _____
Strasse _____ Unterschrift _____
Ort _____

Bestellung bis 28. Februar 2020 an:
Forstrevier Weinland-Süd Neftenbach, Teggenberstrasse 11, 8413 Neftenbach



... da wäre noch!
Diverses aus unserem Gemeindeleben ...

BIRNEL-Bestellung

BIRNEL – der Natur zuliebe
BIRNEL – der Gesundheit zuliebe

Es ist wieder Zeit, sich mit Birnel für den Winter einzudecken. Birnel ist ein reines Naturprodukt ohne Konservierungsstoffe und beinahe unbeschränkt haltbar. Der Winterhilfe-Birnel wird zu 100 Prozent aus Schweizer Mostbirnen gewonnen, die auf Hochstammbäumen wachsen. Diese Hochstammbäume sind gefährdet, weil sie nicht mehr rentabel bewirtschaftet werden können. Da sie wichtigen Lebensraum für verschiedene Vogelarten bieten, trägt der

Winterhilfe-Birnel auch das Bird-Life-Zertifikat. Der Winterhilfe-Birnel wird im Kanton Zürich produziert und abgefüllt.

Unterstützen Sie die WINTERHILFE bei dieser wertvollen Arbeit. So blühen die schönen Hochstammobstgärten auch im nächsten Frühling.

Abholdatum:

ab dem 4. November jeweils
Dienstag 16.00 – 18.30 Uhr oder
Freitag 13.30 – 18.30 Uhr



BIRNEL-BESTELLUNG

Bis spätestens 15. Oktober 2019 an:

Beatrice Gutknecht, im guete Riet, 8442 Hettlingen, Tel. 052 335 43 88

	Rein natürliches Birnel	Bio-Birnel mit Knospe
250 g Dispenser	à Fr. 3.70	à Fr. 4.20
1 kg Glas	à Fr. 9.50	à Fr. 11.50
5 kg Kessel	à Fr. 44.00	à Fr. 53.00
12,5 kg Kessel	à Fr. 99.50	à Fr. 125.00
Name	Tel.	
Adresse	Unterschrift	

—NA·haarkult—
Damen- und Herrencoiffeur

Reine Frauensache. Männersache. Kindersache.
Event, Hochzeit, Make-up.

Coiffeur Haarkult

Nathalie von Allmen
Alte Schaffhauserstrasse 17 – 8442 Hettlingen

052 301 10 14 – www.coiffeurhaarkult.ch

style your hair.



Klimaspaziergang und Petitionsübergabe

Am 31. August 2019 fanden schweizweit Klimademonstrationen auf dem Land statt. Damit wollte die Klimabewegung darauf aufmerksam machen, dass der Klimawandel keine Stadt-Land-Grenze kennt und sich darum alle Menschen daran beteiligen sollen, für eine bessere Zukunft einzustehen. Unter diesem Motto organisierten wir, sechs junge Hettlingerinnen, einen Klimaspaziergang durch die Strassen. Ziel war es mit Plakaten und Krachmachern alle Leute unserer Gemeinde und den Gemeinderat wachzurütteln. Es wurde fleissig geplant, mit Kreide gemalt, Plakate aufgehängt und vor allem überall im Dorf darüber gesprochen. Auch verschiedene Vereine leisteten ihren Beitrag, indem sie ihre Mitglieder zur Teilnahme mobilisierten.

Am Samstagmorgen 31. August 2019 war es soweit. Wir waren zwar ein wenig nervös, aber auch vorfreudig, den Spaziergang nach vielen intensiven Vorbereitungsstunden endlich durchzuführen. Um 10.00 Uhr versammelten sich immer mehr Leute auf dem Platz vor dem Feuerwehrlokal. Wir waren überwältigt von der Anzahl Teilnehmenden und begeistert, dass sich circa 80 Hettlingerinnen und Hettlinger aktiv für den

Klimaschutz stark machten. Besonders gefreut hat uns, dass Menschen aller Altersklassen anwesend waren und durch ihre Präsenz die Wichtigkeit des Klimaschutzes unterstrichen. Auch jene Leute, die nicht am Klimaspaziergang teilnahmen, wurden an diesem Wochenende auf eine einzigartige Art auf den Klimawandel aufmerksam gemacht. Der Kirchturm der Reformierten Kirche Hettlingen zeigte während 3 Tagen die gleiche Uhrzeit: 5 vor 12. Damit wurde klar, dass auch die Kirche die Dringlichkeit des Klimaschutzes erkannt hat und uns mit dieser Geste unterstützte, wofür wir sehr dankbar waren.

Petitionsübergabe zur Bildung einer Umweltkommission

**25. Oktober 2019, 17.00 Uhr,
vor der Gemeindeverwaltung**

Der Klimaspaziergang war fröhlich und laut, es wurde diskutiert, sich ausgetauscht und über Forderungen gesprochen, die an den Gemeinderat gestellt werden sollen. Damit diese Forderungen eine Verankerung in unserer Gemeinde erhalten, haben wir eine Petition





... da wäre noch!
Diverses aus unserem Gemeindeleben ...

Hettlinger. Seien Sie dabei, wenn wir am 25. Oktober 2019 um 17.00 Uhr vor der Gemeindeverwaltung die gesammelten Unterschriften übergeben. Wir hoffen fest, dass die Umweltkommission zustande kommt und wir so unseren Beitrag dazu leisten können, dass die Klimaziele auch in Hettlingen mit höchster Priorität behandelt werden.

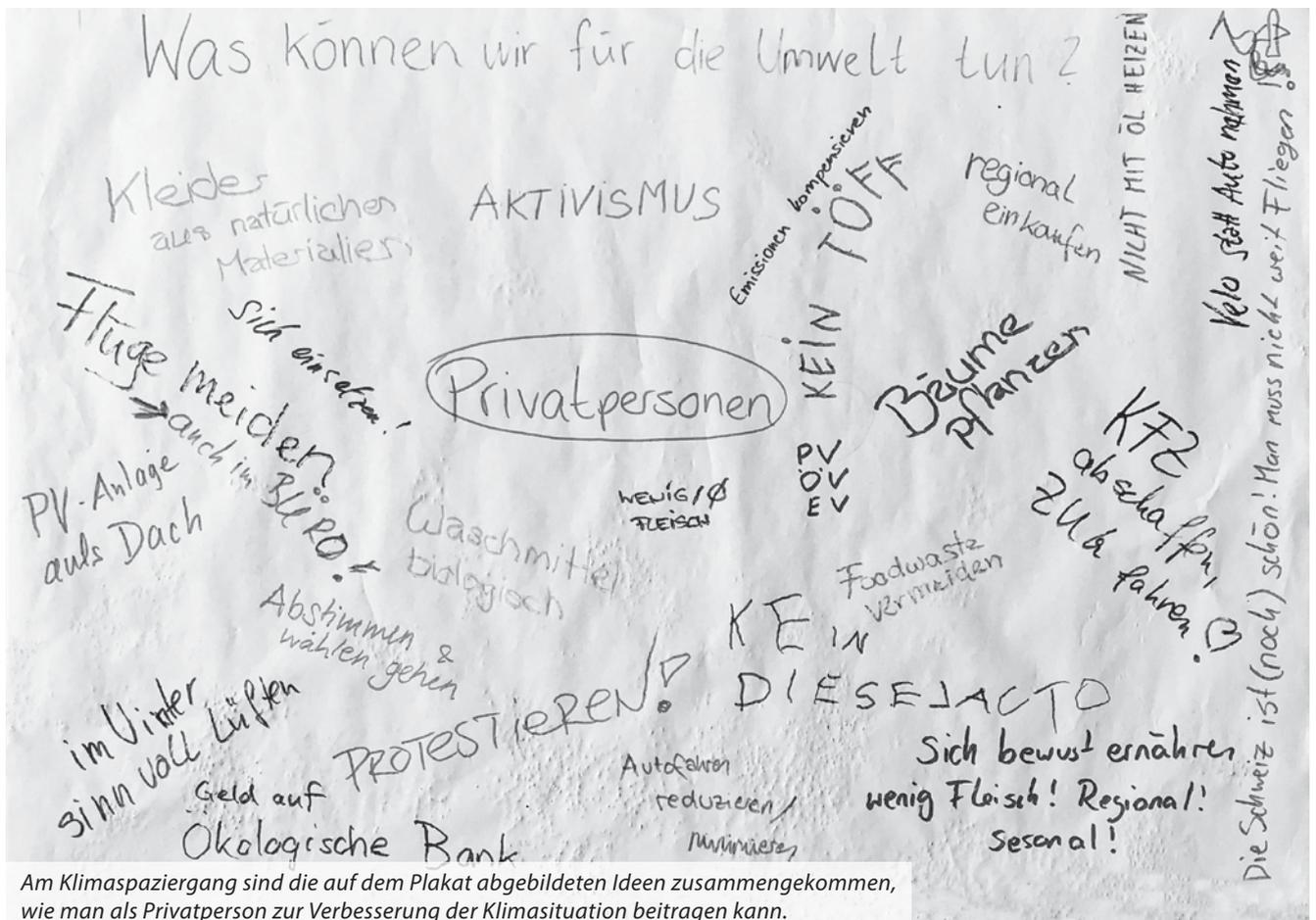
Falls Sie die Petition noch nicht unterschrieben haben, dies aber gerne tun wollen, können Sie den abgebildeten QR-Code einscannen, welcher Sie zur Online-Petition bringt. Alternativ melden Sie sich bei Moira Trüb (moira.trueb@gmail.com), welche Ihnen den Bogen per Mail zuschickt. Die unterschriebenen Bögen bringen Sie am einfachsten direkt zur Übergabe oder schicken Sie an die Adresse von Michèle von Allmen, Küchlibergstr. 4, 8442 Hettlingen.



Moira Trüb

zur Bildung einer Umweltkommission initiiert. Mindestens 300 Unterschriften zu sammeln und damit zu zeigen, dass es der Hettlinger Bevölkerung ein grosses Anliegen ist, eine solche Kommission zu bilden, war unser Ziel.

Nun ist es an der Zeit, die Petition öffentlich an den Gemeindepräsidenten zu übergeben. Dafür setzen wir auf Ihre Unterstützung, liebe Hettlingerinnen und



Am Klimaspaziergang sind die auf dem Plakat abgebildeten Ideen zusammengekommen, wie man als Privatperson zur Verbesserung der Klimasituation beitragen kann.

Eine schöne Schifffahrt auf dem Rhein und Bodensee



Am Montag den 26. August war es wieder einmal soweit. Um 9.30 Uhr besammelte sich ein kleineres Grüppchen pensionierter Männer beim Bahnhof in Hettlingen. Der Montagstamm vom Restaurant Hirschen, machte wieder einmal einen Ausflug. Max Müller organisierte eine Schifffahrt von Schaffhausen via Stein am Rhein bis nach Konstanz.

Nach einem Kaffee in der Nähe der Schiffände in Schaffhausen, bestiegen wir um 11.00 Uhr mit vielen anderen Gästen das wartende Schiff. Gut gelaunt und bei schönstem Sonnenschein, suchten wir freie Plätze auf dem Sonnendeck. Kaum setzte sich das sehr gut besetzte Schiff in Bewegung, weht uns ein schwaches, kühlendes Lüftchen um den Kopf. Auch innerlich mussten wir uns etwas abkühlen, und so bestellten einige Kollegen ein kühlendes Bier. So genossen wir die wunderschöne vorbeiziehende Flusslandschaft, mit alten Häusern und üppig grünen Wäldern. Es erfreut einem immer wieder von Neuem,

diesen Flussabschnitt von Schaffhausen bis Stein am Rhein zu befahren.

Nach Stein am Rhein fuhren wir in den Untersee hinein, und erblickte das Städtchen Stein aus einer ganz anderen Perspektive. So erkennt man weit oben die Burg Hohenklingen, alte umgenutzte Lagerhäuser entlang dem Ufer, sowie einige schön renovierte alte Steinhäuser. Nach kurzer Zeit, wechselten wir dann ins Restaurant, wo wir das Mittagessen einnahmen. Bei einem guten Weisswein genossen wir ein gutes, aber einfaches Mittagessen.

Wenn man jetzt dem Seeufer entlang fährt, sieht man schon, dass die Wohnlage entlang dem See sehr begehrt ist zum Wohnen. Da wurden leider auch ganze Uferhügel mit zum Teil nicht in die Landschaft passenden Wohnbauten überbaut. Aber diese schöne Lage wurde schon früher sehr geschätzt, beim genauen Hinschauen, erkennt man immer wieder Schlösschen und alte Herrschaftssitze.





... da wäre noch! *Diverses aus unserem Gemeindeleben ...*



es natürlich noch in den einladenden Biergarten der Hafenhalle, da genehmigten wir uns noch ein zwei gute Biere mit Bretzel und Wurst.

Nach einem gemütlichen Aufenthalt in diesem gut besetzten Biergarten, wurde es Zeit für den Aufbruch, und wir machten uns auf den Weg zum Bahnhof. Der Zug führte uns durch den schönen Thurgau, via Weinfelden Wil, Winterthur nach Hettlingen. Natürlich liessen wir diesen schönen und geselligen Tag im Restaurant Hirschen ausklingen. Max Müller, möchte im Namen aller acht teilnehmenden Kollegen ein herzliches Dankeschön aussprechen. Wir hoffen, dass wir wieder einmal einen so schönen Ausflug geniessen können.

Werner Müller

Auf dem Bodensee selber, und vom Schiff aus, wird einem richtig bewusst, wie gross dieser See eigentlich ist. Wenn man in die angesteuerten Häfen entlang des Sees einfährt, fallen einem überall die schönen instand gehaltenen Häuserfassaden und schön bepflanzten Uferplätze ins Auge.

Vom Schiffsdeck aus erblickt man auch ein sehr grosses Vogel und Natur-Schutzgebiet. Nach gut viereinhalb Stunden auf dem Schiff, erkennt man dann unser Ziel, die Stadt Konstanz, wo dann unsere kurzweilige und sonnige Schifffahrt zu Ende geht. Jetzt geht





Herz & ~~Sinn~~



Einladung zum Offenen Singen

Freitag 11. Oktober 2019, 14.30 Uhr in der „Burgtrotte“

Wir singen mit Pianobegleitung bekannte Lieder, Schlager, Popsongs und Evergreens.

Einfach aus Lust und Freude.

Keine Anmeldung, keine Altersgrenze oder Vorkenntnisse, Texte sind vorhanden.



Weitere Daten: Jeden 2. Freitag des Monats (Oktober bis Mai)
 Zeit: immer von 14.30 Uhr bis 16.30 Uhr
 Ort: Bistro „Burgtrotte“
 Bachweg 11, 8442 Hettlingen
 Eintritt: frei – Konsumationsmöglichkeit im Bistro

Wir freuen uns auf Euch!

Rahel Wepfer 079 721 16 32
 und das Burgtrotten-Team 052 316 13 34

«Schulthek-Sammlung»

Liebe Hettlinger Kinder!

Sicher habt auch ihr schon von unserer all-jährlichen Sammlung «Licht im Osten» für Familien aus armen Verhältnissen in Moldawien, Rumänien und der Ukraine gehört! (siehe Seite nebenan)

Dort gibt es viele Kinder, die wie ihr gerne in die Schule gehen würden, deren Eltern aber kein Geld für Schulthek und Schulmaterial haben.

Möchtet auch ihr mithelfen, diesen Kindern die Teilnahme am Schulunterricht zu ermöglichen?

www.lto.ch/zukunft-ermoeglichen/schule-ermoeglichen

Habt ihr einen gebrauchten und gut erhaltenen Schulthek auf dem Dachboden oder im Keller und könnt ihn nicht mehr brauchen?...



... dann könnt ihr ihn gerne leer oder gefüllt mit Schulmaterial ...

... am Montag, den 28. Oktober 2019 oder am Dienstag, den 29. Oktober 2019 von 9.00 bis 11.00 Uhr oder von 17.00 bis 19.00 Uhr

im Gemeindesaal in Hettlingen abgeben.

Vielen Dank für eure Mithilfe!



Weihnachtspäckli für Kinder in der Ukraine, Moldawien und Rumänien – Sammlung von Hilfsgütern

Die Weihnachtspäckli aus der Schweiz lösen eine Dankbarkeit und Freude aus, die kaum in Worten zu fassen ist. Sie sind ein Zeichen der praktischen Nächstenliebe und brachten letztes Jahr über 90000-mal Hoffnung zu den ärmsten Einwohnern.

Das Hilfswerk «Licht im Osten» bringt die Hettlinger Päckli und Hilfsgüter zu den lokalen Partnern.

Paket für Kinder

Bitte verwenden Sie eine stabile Kartonschachtel (**nicht grösser als 38x25x13!**), packen Sie diese in Geschenkpapier ein und vermerken Sie auf einem Aufkleber:

«Mädchen» oder «Junge»
sowie Alter «2–7 Jahre» oder «8 – 16 Jahre»

- ✓ Schokolade, Kekse
- ✓ Bonbons, Gummibärchen
- ✓ Zahnpasta, Zahnbürste
- ✓ Seife, Shampoo
- ✓ 2 Notizblöcke oder Schulhefte
- ✓ Kugelschreiber, Bleistifte, Radiergummi, Spitzer
- ✓ Farb- und/oder Filzstifte
- ✓ 2 – 3 altersgerechte kleine Spielzeuge wie Plüschtier, Spielauto, Ball, Seifenblasen, Puzzle
- ✓ evtl. Socken, Mütze, Handschuhe, Schal

Alle Lebensmittel und Hygieneartikel nur in Originalverpackung! Shampooflaschen zusätzlich mit einem Kleber vor dem Auslaufen schützen.

Bitte packen Sie ausschliesslich die aufgelisteten Produkte in die Päckli. Nur so kommen diese ohne Probleme durch den Zoll und können einfach und gerecht verteilt werden.

Sammelgut

- ✓ **Textilien:** gewaschene, gut erhaltene Damen-, Herren- und Kinderkleider für Sommer und Winter, Mäntel, Bettwäsche, Wolldecken
- ✓ **Schuhe:** saubere Damen-, Herren- und Kinderschuhe
- ✓ **Schulartikel:** Schulthek, Etais, Hefte, Bleistifte, Farbstifte, Radiergummis, Spitzer etc.
- ✓ **Diverses:** Bananenschachteln, Koffer, Velos, Kinderwagen in gutem Zustand, Kinderbetten zusammengebunden, Lesebrillen, Spitexartikel
- ✗ **Keine Spielsachen und Plüschtiere**

Beiträge an die Transportkosten nehmen wir gerne entgegen.

Abgabetermine für Sammelgut und Päckli

Montag, 28. Oktober 2019
9.00 bis 11.00 Uhr, 17.00 bis 19.00 Uhr

Dienstag, 29. Oktober 2019
9.00 bis 11.00 Uhr, 17.00 bis 19.00 Uhr

Adresse:
Gemeindesaal
Stationsstrasse 2
8442 Hettlingen

Am Montagmorgen, 28. Oktober 2019, haben Sie die Möglichkeit einen Teil für die Päckli beizusteuern wie Schokolade, Kekse, Süssigkeiten, Hygieneartikel, Hefte und Farbstifte, kleine und saubere Plüschtiere. Wir werden dann die Päckli zusammenstellen.

Herzlichen Dank, dass Sie auch dieses Jahr wieder mithelfen, vielen Kindern Freude zu bereiten!

Für das OK-Team
Angela Menzer, 079 511 74 85
Hanna Muggli, 052 316 23 54

HERZLICHE EINLADUNG

zur kunsthandwerklichen Ausstellung in der Zelglitrotte Hettlingen

Freitag, 25. Oktober bis Sonntag 27. Oktober 2019

Öffnungszeiten:

Freitag, 14.00 - 20.00 | Samstag, 13.00 - 19.00 | Sonntag, 10.00 - 17.00



AusstellerInnen:

Ruth von der Crone	Taschen und Nécessaires
Corinne Schmid	Kreatives und Schmuckes aus Beton
Doris Schönenberger	Dekorative Patchworkarbeiten
Doris Leemann	Karten
Gret Müllhaupt	Verspieltes aus Perlen und Draht
Karin Waldis	Handbemaltes Porzellan
Beatrice Vogt	Textile Kostbarkeiten
Silvia + Hanspeter Ehrat	Katzencartoons
Claudia Rüegg	Perlen und Steincolliers
Ruth Waldesbüh	Vintage-Bilder

25. bis 27. Oktober 2019 Öffnungszeiten:

Freitag	14.00 bis 20.00 Uhr
Samstag	13.00 bis 19.00 Uhr
Sonntag	10.00 bis 17.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Figurentheater Felucca / Annette Démarais

Troll Knüppeldick



Eine musikalische Reise für Alle ab ca. 5 Jahren.

Zelglitrotte, Hettlingen

Mittwoch, 23. Oktober, 15 Uhr

Eintritt: Kinder Fr. 5.– und Erwachsene 10.–
Kein Vorverkauf, Tageskasse ab 14.30 Uhr



Kulturkommission
Gemeinde Hettlingen



SAISON 2019/20

Figurentheater Felluca «Troll Knüppeldick»

Mittwoch, 23. Oktober 2019, 15.00 Uhr
Zelglitrotte Hettlingen

Ausstellung François Barro

2. – 17. November 2019
Zelglitrotte Hettlingen

Kindertheater Dr. Eisenbarth spielt «Flumi»

Mittwoch, 13. November 2019
Mehrzweckhalle Hettlingen

Irisch-schottischer Abend mit «Keltic Scent»

Freitag, 22. November 2019, 19.00 Uhr
(mit Essen), 20.30 Uhr (nur Programm)
Zelglitrotte Hettlingen

Märlibühne Züri spielt «Rotchäppli»

Samstag, 18. Januar 2020, 14.00 Uhr
Mehrzweckhalle Hettlingen

Comedia Zap Zuckerwattebude

Freitag, 27. März 2020
Zelglitrotte Hettlingen

Waldspaziergang mit Geschichten

In Zusammenarbeit mit dem Naturschutzverein
Donnerstag, 14. Mai 2020

Bei allfälligen Fragen zu den Veranstaltungen
gibt Ihnen Frau Lilly Zingg, Tel. 076 454 12 10
oder E-Mail lilly.zingg@sunrise.ch gerne
Auskunft.

Ausstellung Farben und Klänge François Barro vom 2. bis 17. November

Vernissage: Samstag, 2. November, ab 18 Uhr
Öffnungszeiten: Freitags und Samstags
von 14 bis 18 Uhr, Sonntags von 13 bis 17 Uhr

Konzert in der Ausstellung:

Sonntag, 10. November um 17 Uhr.

Eintritt frei: Kollekte

François Barro spielt die Suiten 1, 2 und 3 für Cello
von Johann Sebastian Bach

Das Malen ist für François Barro seit der Jugendzeit eine ernsthaft und leidenschaftlich betriebene Nebenbeschäftigung. Er doktorierte in Mathematik, schloss dann ein Medizinstudium an, spezialisierte sich auf Psychiatrie und ist nun im Ruhestand. Die Werke beeindruckend durch kraftvolle Farben und eine intensive, auf der Klarheit der Bildkompositionen basierende Ausstrahlung. Dass er danebst auch musiziert wie ein Profi, stellt er im Konzert am Sonntag, 10. November, unter Beweis.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ruth von der Crone



ERNTEDANK-GOTTESDIENST
UND GEMEINDEFEST
ZUM ABSCHIED VON
PFRN. ESTHER CARTWRIGHT

Es war einfach wunderbar!

Von ganzem Herzen möchte ich Ihnen allen für das wunderschöne Abschiedsfest danken! Ich hätte es mir niemals so schön, so rund, so stimmig vorstellen können ... Tausend Dank für all die vielen persönlichen Worte und guten Wünsche zum Abschied, die vielen Umarmungen, die unzähligen Zeichen der Wertschätzung ... Tausend Dank an all die vielen Menschen, die unser Gemeindefest vor und hinter den Kulissen auf die Beine gestellt haben! Danke für all die vielen Stunden beim Gemüse rüsten und Abwaschen in der Küche und beim Festbänke schleppen. Danke für die liebevolle Dekoration, fürs Apéro ausschenken und Mittagessen ausgeben, Kuchen backen und danke allen, die eine Erntedankgabe mitgebracht haben zum Verkaufen. Danke der Musikgesellschaft Hettlingen für die tolle Musik und dem Jodelklub Oberwinterthur für ihren grandiosen Überraschungsauftritt!

Reich beschenkt und glücklich und mit Ihnen allen im Herzen verlasse ich nun Hettlingen in grosser Dankbarkeit. Und ich bin überaus zuversichtlich, dass Sie alle weiterhin mit der Kirchgemeinde verbunden bleiben und die so warme und herzliche Gemeinschaft weiterhin pflegen und hüten.

Bhüet ' Sie Gott – danke für alles und herzliche Grüsse

Esther Cartwright



ERNTEDANK-GOTTESDIENST UND GEMEINDEFEST
ZUM ABSCHIED VON PFRN. ESTHER CARTWRIGHT





Gemeinsamer Gottesdienst mit Dägerlen



- Sonntag, 20. Oktober 2019, 10.00 Uhr, Kirche Dägerlen

Im Rahmen des Zwingli-Jahres begehen unsere beiden Kirchgemeinden Dägerlen und Hettlingen einen weiteren gemeinsamen Gottesdienst. Thematisch widmen wir ihn einem dunkleren Kapitel der Reformationszeit: Die Trennung und Verfolgung der Wiedertäufer. Und wir fragen danach, was dies mit uns heute zu tun hat.

Pfrn. Christa Gerber & Pfrn. Sabine Stückelberger

Fahrdienst für die Regionalgottesdienste in Dägerlen mit Taxi Capa

Seit Februar 2019 gibt es einen Fahrdienst zu den Regionalgottesdiensten in Dägerlen. Die Firma «Taxi Capa», deren Besitzer Renate Wüst und Aws Bahjat in Hettlingen wohnen, macht uns ein super Angebot und übernimmt die Fahrten von Hettlingen nach Dägerlen zur Kirche und dann wieder zu Ihnen nach Hause.

Was müssen Sie tun?

Bis spätestens am jeweiligen Sonntag um 9.00 Uhr (gerne schon am Samstag!) bestellen Sie das Taxi unter der Nummer: 0800 22 72 82. Unbedingt erwähnen, dass Sie zur Kirche nach Dägerlen wollen. Und dann werden Sie am Sonntag bei Ihnen zuhause abgeholt.

TAXI **CAPA**.CH

0800 22 72 82

Wuselchile: Fiire mit Chlii und Gross – mit Taufe



- Sonntag, 27. Oktober 2019, 15.00 Uhr, Kirche, mit anschliessendem Zvieri

«Wir entdecken und erleben die Taufe»

In der Wuselchile feiern wir alle miteinander: kleinere und grössere Kinder und ihre Eltern, Grosseltern und alle, die mitwuseln möchten!

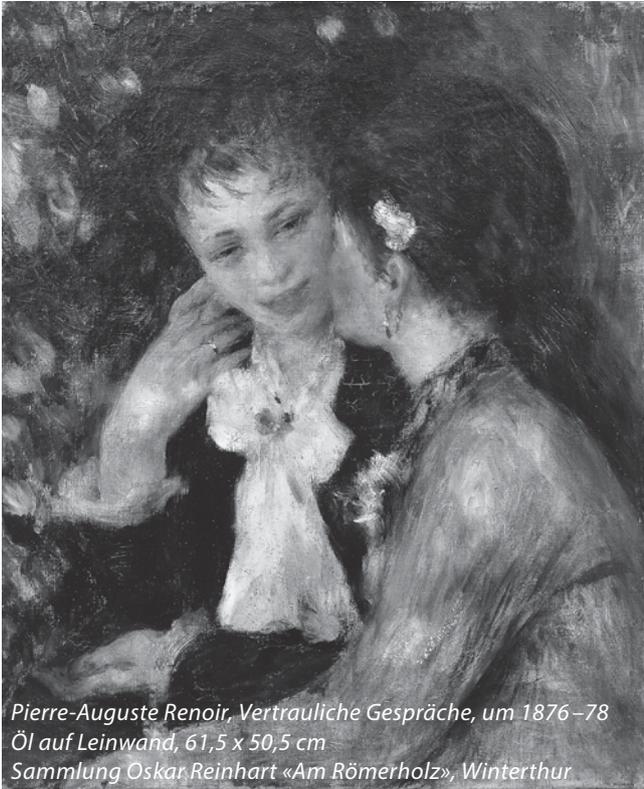
Dieses Mal erzählen wir in der Wuselchile die biblische Geschichte von Jesus, wie die Kinder zu ihm kommen und er sie segnet. Wir freuen uns sehr, dass in der nächsten Wuselchile auch ein Kind aus unserer Gemeinde getauft wird. Gemeinsam feiern wir die Taufe und entdecken dabei: Gott hat uns Menschen und gerade auch die Kinder lieb!

Natürlich singen und feiern, spielen und basteln wir auch wieder. Bei einem feinen Zvieri klingt der Nachmittag aus.

In der Wuselchile sind alle herzlich willkommen! Wir freuen uns auf ein grosses Gewusel.

*Annet Breitschaft, Judith Germann,
Esther Zulauf & Pfrn. Nadine Mittag*

Thematische Führung in der Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz»



Pierre-Auguste Renoir, Vertrauliche Gespräche, um 1876–78
Öl auf Leinwand, 61,5 x 50,5 cm
Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz», Winterthur

▪ Samstag, 19. Okt. 2019, 10.00–11.15 Uhr

«Dialog...»

Dialog bestimmt unser Leben: Es bedeutet in Beziehung zu sein, sein Gegenüber wahrzunehmen, sich ihm zu öffnen und mitzuteilen. «Vertrauliche Gespräche» von Pierre Auguste Renoir vermittelt, wie beglückend das Gespräch zwischen guten Freundinnen sein kann.

Eugène Delacroixs Tasso dagegen zeigt einen Menschen, der die Regeln der gepflegten Kommunikation überschritten hat und nun am Rande der Gesellschaft auf sich selbst zurückgeworfen ist. Bei unserem Rundgang begegnen wir auch Künstlern, die in den Dialog mit der Natur treten, sich ihr öffnen und in Farbe und Formen «antworten».

Führung mit Elisabeth Feiler-Sturm, Kunsthistorikerin und Theologin

Kosten: Fr. 12.– (Eintritt) und Fr. 10.– (Führung):

Betrag wird vor Ort eingezogen.

Anmeldung bis 16.10.2019 bei: nadja.naef@zh.ref.ch/
Tel. 052 301 12 81 (Teilnehmerzahl beschränkt)

*Pfrn. Sabine Stückelberger &
Christiane Gernet, Kirchenpflegerin*

Herzliche Einladung zu einem Begegnungs- abend in der Kirchgemeinde Dägerlen



▪ Dienstag, 22. Oktober 2019, 19.30 Uhr, Kirche Dägerlen

Begegnung mit Christian Schneider vom Schweizer Hilfswerk Onesimo und jungen Erwachsenen aus den Slums von Manila.

Die Kirchgemeinde Dägerlen ist mit dem Hilfswerk Onesimo verbunden. Im Oktober gibt es die Gelegenheit, den Gründer des Hilfswerks, Christian Schneider, mit einer Delegation von jungen Erwachsenen aus den Slums von Manila in der Kirche Dägerlen kennen zu lernen. Die Gäste werden uns mitnehmen in ihre Welt mit Lebensberichten, mit Lied und Tanz, und es wird Zeit zur persönlichen Begegnung geben. Tiefe Lebensfreude und viel Hoffnung – das wird an diesem Abend bestimmt nicht fehlen. Herzliche Einladung an alle Interessierten aus Dägerlen und Hettlingen!

Mehr Infos zum Hilfswerk auf: www.onesimo.ch



Stubete in der Pfarrschür!

Wir freuen uns auf ein gemütliches
Beisammensein!

Claire Kern & Christine Müggler

NEU am Donnerstag:

17.10. / 21.11. / 19.12. / 16.1. / 20.2. / 19.3. / 16.4.

Jeweils von 14.00–16.00 Uhr in der Pfarrschür.

Benefiz-Filmabend und Diner



- **Freitag, 1. November 2019, Pfarrschüür, Türöffnung und Apéro: 18.30 Uhr**

Gönnerpreis Fr. 75.– / Person*

Lassen Sie sich einen Abend lang mit einem Querschnitt aus US-Amerikas herzhafter Küche überraschen und verwöhnen. Der spannende Film «Sully» mit dem überzeugenden Tom Hanks wird uns dabei begleiten: Die wundersame Notwasserung auf dem Hudson River im Januar 2009.

Der Erlös kommt vollumfänglich dem Jugendfonds (Finanzierung unserer gemeindeeigenen Pfarrstelle) zugute.

*beinhaltet Apéro, Abendessen

(ohne alkoholische Getränke), Dessert, Film.

Anmeldung bis 28. Oktober 2019 an Nadja Naef (nadja.naef@zh.ref.ch oder Tel. 052 301 12 81)
Das Vorbereitungsteam – Monika Abegg, Sabina Maiocchi, Andrea & Jan Prager, Thomas Schenkel – freut sich, Sie an diesem Abend begrüßen zu dürfen!

Reformationssonntag mit Abendmahl



- **Sonntag, 3. November 2019, 10.00 Uhr, Kirche**

Mitwirkung: Musikgesellschaft Hettlingen
(Leitung: Katarzyna Bolardt)

Ein tolles und herausforderndes Thema gibt die Musikgesellschaft für den diesjährigen Reformationssonntag vor: «Über Stock und Stein – Wunderland Schweiz»! Aus christlich-reformierter Sicht lässt sich dazu einiges sagen ...

Predigt und Liturgie: Pfrn. Sabine Stückelberger



Mädchentreff «Für alle Girls ab der 6. Klasse»

- 25.10. plug in & Drinks
- 15.11. Cupcakes
- 29.11. Adventskalender
- 6.12. Verrückte Weihnachten

Freitags von 19.00 – 21.00 Uhr
Esther Zulauf, Bereich Kinder,
Jugend & Familien und Lara Blake-Hofer

Bei Fragen Esther Zulauf 076 585 22 34
oder esther.zulauf@zh.ref.ch kontaktieren.



Frauenfrühstück
Thema: «Frauen der Reformation»



- **Mittwoch, 13. November 2019, 9.00–11.00 Uhr, Pfarrschür**

Referentin: Barbara Hutzl-Ronge, lebt als freischaffende Autorin in Zürich. Mit Stadtführungen, Vorträgen und Wanderungen begeistert sie seit 2006 ein breites Publikum. Autorin mehrerer Bücher.

Würdigen, was Frauen zur Reformation beigetragen haben, wird Barbara Hutzl-Ronge mit ihrem Vortrag beim nächsten Frauenfrühstück.

Von der letzten Äbtissin des Fraumünsters, Katharina von Zimmern, wird die Rede sein, von den Pfarrfrauen Anna Reinhart Zwingli und Anna Adlischwyler Bullinger, der Täuferin Margaret Hottingen sowie den Nonnen aus dem Kloster Oetenbach und den Frauen aus dem Gotzhaus Sant Vrenen.

Zum Abschluss präsentiert sie uns ihr neues, druckfrisches Buch «Zürich – Spaziergänge durch 500 Jahre überraschende Stadtgeschichten».

Frühstück mit anschliessendem Referat.

Kinderhüeti wird angeboten.

Anmeldung bis 12.11. bei:

Nadja Naef, nadja.naef@zh.ref.ch, Tel. 052 301 12 81

Das Vorbereitungsteam: Priscilla Bernhard, Christa Gerber, Ruth Hasler, Barbara Lätsch, Rahel Trüb & Romi Schuhmacher

Vorankündigung! Reservieren Sie sich schon jetzt diese Woche Ferien!



- **Wander- und Genussferien an der Lenk im Simmental, 19. bis 26. September 2020**

Auch nächstes Jahr findet wieder unsere beliebte Ferienwoche statt. Hoffentlich bei schönstem Herbstwetter!

Logieren werden wir im Hotel Krone***, das sich mitten im Dorfzentrum befindet und ein kleines Hallenbad hat. Lenk bietet unzählige Ausflugs- und Wandermöglichkeiten und ist verkehrstechnisch gut erschlossen.

Reisen werden wir ab Hettlingen mit dem Car und vor Ort sind wir mit dem Zug, dem Postauto, den Bergbahnen, natürlich zu Fuss oder auch einmal mit dem Taxi unterwegs.

Weitere Informationen und Anmeldemöglichkeit in der Hettlinger Zytig im Frühling 2020.

Christiane Gernet, Kirchenpflegerin

Stellvertretung im Pfarramt



Als ich im Sommer zum ersten Mal nach Hettlingen fuhr, freute ich mich über das **Grün**, das mich von allen Seiten anlachte auf Wiesen, Feldern und in Gärten. Ich liebe es, mich in Gottes grossem Garten zu bewegen, die Füsse und Gedanken laufen zu lassen. Wenn ich «**blau** mache» und die Weite suche, bin ich darum oft in den Bergen oder an der Nordsee anzutreffen. Mit der Wahl zum Theologiestudium, das ich in Zürich und Tübingen zubrachte, hatte ich das Glück, ins **Schwarze** zu treffen. Es ist mir ein Grundbedürfnis, über Gott und die Welt nachzusinnen, allein und im Dialog mit anderen. Beruflich konnte ich das auf unterschiedliche Weise pflegen: in 15 Jahren Pfarramt mit Schwerpunkt Kind und Familie; 9 Jahre in der Ausbildung von Katechetinnen und als Dozentin im Evangelischen Theologiekurs unserer Landeskirche. Beim Gestalten von Gottesdiensten und anderen Veranstaltungen suche ich gerne den **roten** Faden. Und in allem schätze ich vielfältige, **bunte** Begegnungen und Kontakte. Ist das nicht das **Gelbe** vom Ei?

Sabine Stückelberger, Stäfa

Kontakt

Telefon 079 481 31 51
s.stueckelberger@gmx.ch



Wer ist es, der kommt und – mit einer weiteren Kollegin – in die Lücke springt ...

Nach dem Studium vier, fünf Jahre Lehr- und Wanderjahre, dann dreissig Jahre Stadtgemeinde-Pfarramt in Zürich-Wollishofen, zuletzt noch eine Stellvertretung in Schlieren, wo aus drei Monaten drei Jahre wurden – das war bisher.

Und nun freue ich mich, noch einmal mit einer Kirchgemeinde, mit Ihnen in Hettlingen Gottesdienste zu feiern und Menschen zu begleiten in den Fragen und Wechselfällen des Lebens. Ich habe Zeit dafür und Lust dazu, denn:

Die beiden Töchter sind erwachsen und ausgeflogen. Und auch meine Frau versieht nach ihrer Pensionierung eine Stellvertretung als Pfarrerin – in Kreuzlingen am Bodensee.

Warum ich meine Pfarramts-Arbeit liebe: mir ist immer wichtiger geworden, nicht allein, sondern mit Interessierten zusammen zu entdecken, was Gott und Bibel in unser Leben und Zusammenleben sagen wollen. Das mit Ihnen tun zu dürfen, darauf freue ich mich.

Walter Wickihalder, Winterthur

Kontakt

Telefon 079 365 12 17
w.wickihalder@bluewin.ch



Herzlich willkommen, liebe Sabine Stückelberger und lieber Walter Wickihalder!

Wir freuen uns sehr, dass wir am 1. Oktober Sabine Stückelberger (60%) und Walter Wickihalder (30%) bei uns als neue Pfarrpersonen begrüßen dürfen. Die beiden übernehmen zusammen bis auf weiteres die Stellvertretung nach dem Weggang von Esther Cartwright.

Zusammen mit Pfrn. Nadine Mittag werden sie die pfarramtlichen Tätigkeiten in unserer Kirchgemeinde ausführen.

Wir von der Kirchenpflege durften die beiden schon kennenlernen und sind überzeugt, dass wir für Hettlingen eine gute Stellvertretung fürs Pfarramt gefunden haben. Wir freuen uns darauf, uns mit dem neuen Pfarrteam auf den Weg zu machen.

Ich wünsche uns allen viele berührende, begeistern- und dankbare Begegnungen.

Liebe Sabine, lieber Walter, euch wünsche ich von Herzen ein unkompliziertes, offenes und stimmiges Ankommen in Hettlingen und heisse euch ganz herzlich willkommen!

Walter Wickihalder dürfen wir am 6. Oktober im Regionalgottesdienst begrüßen. Sabine Stückelberger wird ihren ersten Gottesdienst am 20. Oktober zusammen mit Pfrn. Christa Gerber halten: ein gemeinsamer Gottesdienst anlässlich des Zwingli-Jubiläumjahres. Der Gottesdienst findet in Dägerlen statt.

Manuela Steger, Co-Präsidentin der Kirchenpflege und Personelles

**«Bei all deinem Kommen und Gehen:
mögen die, denen du auf dem Weg begegnest,
dich immer freundlich begrüßen.»**

Neues aus der Pfarrwahlkommission

Die Pfarrwahlkommission hat an ihrer letzten Sitzung vom 19. September das Stelleninserat ausformuliert. Es ist ab 4. Oktober in verschiedenen Medien aufgeschaltet, ebenso auf der Webseite der Reformierten Kirche (www.ref-hettlingen.ch – offene Stellen). Eingehende Bewerbungen werden sorgfältig geprüft, sodass hoffentlich bald erste Gespräche geführt werden können.

Kontakt: Katharina Schenk,
katharinam.schenk@gmail.com

Katharina Schenk, Präsidentin der Pfarrwahlkommission

«7 Dinge, die Sie vor dem Todesfall vorbereiten sollten»



Corina Soncini von der Firma «Dimovera» ist gelernte Fachfrau Gesundheit und studierte Betriebsökonomin. Sie hält mit **Frau Sandra Amsler, Leiterin Bestattungen und Friedhöfe Stadt Winterthur**, einen kostenlosen Vortrag zu folgenden wichtigen Themen:

- Was sollten Sie in Bezug auf Unfall, Krankheit und Todesfall unbedingt für sich und Ihre Angehörigen vorbereiten?
- Patientenverfügung, Vorsorgeauftrag, Bestattungswünsche, Testament, Willensvollstreckung, etc. einfach erklärt
- Aufgaben im Todesfall: Welche Aufgaben sind heutzutage im Todesfall durch die Angehörigen selbst zu erledigen? Und wie kann die Familie entlastet werden? Alleinstehende sollten frühzeitig vorsorgen, da viele Aufgaben im Todesfall von keiner Amtsstelle übernommen werden.

In **Winterthur** finden die Vorträge wie folgt statt:

- **Freitag, 04.10.2019, um 14.30 Uhr**
im ref. Kirchgemeindehaus Seen, Kanzleistrasse 37
- **Freitag, 11.10.2019, um 14.30 Uhr**
im Alterszentrum Brühlgut, Waldhofstrasse 1

Eine Voranmeldung ist nicht erforderlich. Bei Fragen steht Ihnen das Team von Dimovera gerne zur Verfügung unter:
Tel. 052 243 00 00 / info@dimovera.ch / www.dimovera.ch

GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

OKTOBER

Sonntag	6.	10.00 Uhr	Regional-Gottesdienst in Hettlingen Pfr. Walter Wickihalder Christian Ringendahl (Orgel), René Kubelík (Violine) Kollekte: Team 72: Arbeitsgemeinschaft für Strafgefangene und Entlassene Kirchenkaffee	Kirche
Sonntag	13.	10.00 Uhr	Regionaler Familiengottesdienst in Dägerlen Mitwirkung: CEVI & Konfirmand*innen Pfrn. Christa Gerber Dimitria Neuhauser-Toteva (Orgel) Kollekte: Kirche weltweit Kinderhüte und Kirchenkaffee Fahrdienst: Telefon 0800 22 72 82; bestellen bis spätestens Sonntag, 9.00 Uhr	Kirche Dägerlen
Donnerstag	17.	14.00 Uhr	Stubete Mit Claire Kern und Christine Mügglar	Pfarrschüür
Samstag	19.	10.00 Uhr	Thematische Führung in der Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz» Thema: «Dialog ...» Mit Elisabeth Feiler-Sturm, Kunsthistorikerin und Theologin bitte anmelden bis 16.10. bei: nadja.naef@zh.ref.ch, Tel. 052 301 12 81	Winterthur
Sonntag	20.	10.00 Uhr	Gemeinsamer Gottesdienst mit Dägerlen Pfrn. Christa Gerber & Pfrn. Sabine Stüchelberger Dimitria Neuhauser-Toteva (Orgel) Kollekte: Birkenhof Kinderhüte und Kirchenkaffee Fahrdienst: Telefon 0800 22 72 82; bestellen bis spätestens Sonntag, 9.00 Uhr	Kirche Dägerlen
Dienstag	22.	9.00 Uhr	FinkeZwitschere: Eltern-Kind-Singen Gruppe 1: 9.00–10.00 Uhr Gruppe 2: 10.00–11.00 Uhr	Pfarrschüür
		19.30 Uhr	Begegnungsabend in Dägerlen mit Christian Schneider vom Hilfswerk Onesimo und jungen Erwachsenen aus einem Slum von Manila	Kirche Dägerlen
Freitag	25.	19.00 Uhr	Mädchentreff: plug in & Drinks mit Esther Zulauf	Pfarrschüür
		19.30 Uhr	Jugendgottesdienst plug in 6. Klasse & 1. Oberstufe mit Pfrn. Nadine Mittag «Häsch mer en Stutz? – Der Obdachlosenpfarrer Ernst Sieber und seine Arbeit mit Menschen von der Strasse» Anschliessend schwätze, töggele und chille in der Pfarrschüür	
Sonntag	27.	10.00 Uhr	Gottesdienst Pfr. Walter Wickihalder Christian Ringendahl (Orgel) Kollekte: Brot für alle: Klimagerechtigkeit Kirchenkaffee	Kirche
		15.00 Uhr	Wuselchile: Fiire mit Chlii und Gross mit Taufe «Wir entdecken und erleben die Taufe»	Kirche



NOVEMBER

Freitag	1.	18.30 Uhr	Benefiz-Filmabend mit feinem Diner «Sully» Gönnerpreis: Fr. 75.– Bitte anmelden: nadja.naef@zh.ref.ch oder Tel. 052 301 12 81	Pfarrschüür
Sonntag	3.	10.00 Uhr	Reformationssonntag mit Abendmahl Mitwirkung: Musikgesellschaft Hettlingen (Leitung: Katarzyna Bolardt) Pfrn. Sabine Stückelberger Kollekte: Reformationskollekte Apéro	Kirche



GARAGE REUSSER AG

Ihr Opel-Partner in Hettlingen

- ⊖ Ob Fahrzeugkauf, Service oder Unfallreparatur, bei uns erhalten Sie alles aus einer Hand.
- ⊖ Kompetent und zuverlässig: Service und Reparaturen aller Marken
- ⊖ Top Waschanlage: 24/7 offen
>> bequemes Jahresabo erhältlich



Schaffhauserstrasse 2
8442 Hettlingen
052 316 11 77
www.opel-reusser.ch

Immobilien erfolgreich verkaufen

persönlich, individuell, engagiert

Von der Wertermittlung bis zum Vertrag. Wir entlasten Sie in allen Belangen des Verkaufs.

Nutzen Sie unsere langjährige **Erfahrung**, unsere umfassenden **Marktkennnisse** und unser weitgespanntes **Beziehungsnetz**.

Der Verkauf einer Immobilie erfordert viel Vertrauen und Professionalität. Rufen Sie uns unverbindlich an – wir sind gerne für Sie da.

Silvia Brunold



Brunold
Immobilien

Brunold Immobilien GmbH
Kirchgasse 30
8472 Seuzach

Tel. +41 52 335 13 26
info@brunold-immobilien.ch
www.brunold-immobilien.ch

Mitglied bei: **SVIT**
ZÜRICH

IMMO DISCOUNT

Immobilie verkaufen oder kaufen mit ImmoDiscount

persönlich, schnell und professionell

Berechnen Sie den Wert Ihres Eigenheims kostenlos:
www.immodiscount.ch/bewertung



8442 Hettlingen info@immodiscount.ch
Tel. 052 316 40 00 www.immodiscount.ch

Online-Shop

Vögeli + Berger AG

052 316 14 21 www.voegeli-berger.ch
Vögeli + Berger AG, Schöllslistrasse 4, 8442 Hettlingen

Ihr Fachgeschäft für Haus, Hof und Garten

- Service, Reparatur
- Ersatzteile
- Alle gängigen Marken
- Hol- und Bring-Service
- Revidierte Occasionen
- Mietservice

Das vielfältige Angebot, zum Anfassen in unserem Verkaufsladen



ERWIN PETER
HOLZBAU AG

Ebnetstrasse 6 8474 Dinhard 052 336 14 60
p.huber@peter-holzbau.ch www.peter-holzbau.ch





GOTTESDIENSTE UND VERANSTALTUNGEN

OKTOBER

			Lokalität	Organisator
6.	9.30 Uhr	Eucharistiefeier	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
6.	18.30 Uhr	Santa Messa in lingua italiana	Kath Kirche St. Martin	Missione Catolica Lingua Italia
8.	8.30 Uhr	Eucharistiefeier	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
8.	9.00 Uhr	Rosenkranzgebet	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
10.	9.00 Uhr	Eucharistiefeier	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
13.	9.30 Uhr	Eucharistiefeier	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
15.	8.30 Uhr	Eucharistiefeier	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
15.	9.00 Uhr	Rosenkranzgebet	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
15.	14.00 Uhr	Kafitträff	Kath. Pfarreizentrum St. Martin	Kath. Pfarrei + Ref. Kirchgemeinde
17.	9.00 Uhr	Frauengottesdienst	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
18.	13.00 Uhr	Wandergruppe	Treffpunkt Bahnhof	Kath. Frauenverein Seuzach
20.	9.30 Uhr	Eucharistiefeier	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
20.	18.30 Uhr	Santa Messa in lingua italiana	Kath. Kirche St. Martin	Missione Catolica Lingua Italia
22.	8.30 Uhr	Eucharistiefeier	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
22.	9.00 Uhr	Rosenkranzgebet	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
22.	19.00 Uhr	Exerzitien im Alltag Infoabend	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
26.	18.00 Uhr	Eucharistiefeier mit 2. Oberstufe	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
27.	10.00 Uhr	Eucharistiefeier, anschliessend Kirchenkaffee	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
29.	8.30 Uhr	Eucharistiefeier	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
29.	9.00 Uhr	Rosenkranzgebet	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
29.	19.00 Uhr	Exerzitien im Alltag	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
30.	19.30 Uhr	Seelsorge in der Schweizer Armee	Kath. Pfarreizentrum St. Martin	Kath. Männerverein St. Martin

NOVEMBER

2.	9.30 Uhr	Osteuropahilfe	Kath. Pfarreizentrum St. Martin	Kath. Pfarreirat St. Martin
2.	18.00 Uhr	Eucharistiefeier mit Totengedenken	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
3.	10.00 Uhr	Eucharistiefeier mit Totengedenken, anschl. Kirchenkaffee	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
3.	18.30 Uhr	Santa Messa in lingua italiana	Kath. Kirche St. Martin	Missione Catolica Lingua Italia
5.	9.00 Uhr	Rosenkranzgebet	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
5.	12.00 Uhr	Mittagstisch für Jung und Alt	Kath. Pfarreizentrum St. Martin	Kath. Frauenverein Seuzach
5.	19.00 Uhr	Exerzitien im Alltag	Kath. Kirche St. Martin	Kath. Pfarrei St. Martin
7.	10.00 Uhr	Gottesdienst mit allen Sinnen	Alterszentrum im Geeren	Kath. Pfarrei St. Martin
7.	10.30 Uhr	Männerverein Stammtisch	Restaurant Chrebsbach	Kath. Männerverein St. Martin

Kafitträff

- **Dienstag, 15. Oktober 2019**
im Pfarreisaal St. Martin ab 14 Uhr
Reutlingerstrasse 52, Seuzach

Wenn der Herbst Einzug hält, sitzen wir gemütlich bei Tee/Kaffee und Kuchen zusammen. Alle sind herzlich willkommen. Wir freuen uns auf euch/Sie.

Nächste Kafitträff-Daten:

19. November und 17. Dezember 2019

Regula Jegerlehner, Tel. 052 335 39 23





Öffnungszeiten

Gemeindeverwaltung, Gemeinde- und Schulbibliothek, Schwimmbad, Sauna, Postagentur, Spitex

GEMEINDEVERWALTUNG HETTLINGEN

Stationsstrasse 27, 8442 Hettlingen, 052 305 05 05

Montag	08.00 – 11.30 / 14.00 – 18.00 Uhr
Dienstag bis Donnerstag	08.00 – 11.30 / 14.00 – 16.30 Uhr
Freitag	07.00 – 13.00 Uhr

GEMEINDE- UND SCHULBIBLIOTHEK

Schulstrasse 14, 8442 Hettlingen, 052 316 19 38

Montag	15.00 – 20.00 Uhr
Dienstag	15.00 – 17.30 Uhr
Donnerstag	15.00 – 17.30 Uhr
Samstag	09.00 – 12.00 Uhr
Während der Schulferien	gemäss der Bibliotheks-Website

SCHWIMMBAD HETTLINGEN

Schwimmbadstrasse 1, 8442 Hettlingen, 052 316 15 84 (Info-Telefon)

geschlossen

SAUNA HETTLINGEN

Schwimmbadstrasse 1, 8442 Hettlingen

Frauen	Dienstag	12.30 – 22.30 Uhr
	Donnerstag	12.30 – 17.00 Uhr
	Freitag	12.30 – 17.00 Uhr
	Samstag	14.30 – 19.00 Uhr
Männer	Montag	15.00 – 22.30 Uhr
	Mittwoch	15.00 – 22.30 Uhr
	Donnerstag	17.00 – 19.30 Uhr
	Freitag	17.00 – 22.30 Uhr
	Samstagmorgen	09.00 – 14.30 Uhr
	Samstagabend	19.00 – 22.30 Uhr
Gemischt	Donnerstagabend	19.30 – 22.30 Uhr

POSTAGENTUR HETTLINGEN

im VOLG-Laden, Schulstrasse 1, 8442 Hettlingen

Montag bis Freitag	06.30 – 19.00 Uhr
Samstag	06.30 – 17.00 Uhr

SPILEX REGIOSEUZACH

Stationsstrasse 20, 8442 Hettlingen, 052 316 14 74

Montag bis Freitag, Bürozeiten	08.00 – 12.00 Uhr
	14.00 – 17.00 Uhr

Sprechstunden im Spitex-Zentrum:

Montag und Donnerstag oder nach Vereinbarung	15.00 – 16.00 Uhr
---	-------------------

OKTOBER

4.	8.30 – 12.00 Uhr	Sonderabfallsammlung	Parkplatz Werkhof	Gemeinde
11.	14.30 – 16.30 Uhr	Offenes Singen in der Burgtrotte	Bistro Burgtrotte	Rahel Wepfer
20.		Abstimmungssonntag (National- und Ständeratswahlen)		
22.	18.00 Uhr	Info-Veranstaltung «starte!»	Saal Zentrum Oberwis	Gemeinden Seuzach und Hettlingen
23.	14.00 Uhr	Figurentheater Felucca	Zelglitrotte	Kulturkommission
24.	20.00–22.00 Uhr	Effektive Stressbewältigung durch Hilfe zur Selbsthilfe	Gemeindehaussaal	Samariterverein
26.		Exkursion: Pilze in den Hettlinger Wäldern	Umgebung Hettlingen	Naturschutzverein
28.+29.	9.00–11.00 Uhr 17.00–19.00 Uhr	«Licht im Osten»/ Aktion Weihnachtspäckli	Gemeindesaal	Angela Menzer / Hanna Muggli



NOVEMBER

2.–17.		Ausstellung Farben und Klänge mit François Barro	Zelglitrotte	Kulturkommission
2.	ab 18 Uhr	Vernissage		
10.	17 Uhr	Konzert in der Ausstellung François Barro spielt die Suiten 1, 2 und 3 für Cello von Johann Sebastian Bach Eintritt frei: Kollekte		
3.	14.00 Uhr	Marroni Plausch	im Wald bei der Sechseck Hütte	Familienverein
3.	17.00–18.00 Uhr	Herbstkonzert	Mehrzweckhalle	Musikgesellschaft
13.		Kindertheater Dr. Eisenbarth spielt «Flumi»	Mehrzweckhalle	Kulturkommission
16.	8.00 Uhr	Altpapier- und Kartonsammlung inkl. Altmetall	Gemeindegebiet	Musikgesellschaft

Q Akademie
QuintaMedseit 2002
 persönlich umfassend praxisnah

Akademie für ganzheitliche Medizin, Naturheilkunde TEN und Psychosomatik

Stationsstr. 1 8442 Hettlingen Tel. 052 316 21 51

www.quintamed.ch info@quintamed.ch


Nächste Kurse & Seminarien - Termine

Ernährung	Samstag, 12. Oktober 2019
Baby- und Kindermassage	Samstag, 19. Oktober 2019
Klassische Massage	Sonntag, 6. Oktober 2019
Manuelle Lymphdrainage	Sonntag, 1. Dezember 2019
Fussreflexzonenmassage	Sonntag, 19. Januar 2020
Medizinische Grundlagen	Samstag, 1. Februar 2020





ÄRZTLICHER NOTFALLDIENST

Im Notfall versuchen Sie zunächst Ihren Hausarzt zu erreichen.

Andernfalls steht Ihnen jederzeit die Telefonnummer **0800 33 66 55**

zur Verfügung. Dort erhalten Sie Auskunft über den diensthabenden

Notfallarzt. Siehe auch: www.aerztefon.ch

WICHTIGE TELEFONNUMMERN

Polizeiposten Seuzach	052 320 04 04
Kantonsspital Winterthur	052 266 21 21
Klinik Lindberg Winterthur, 24-Stunden-Notfall	052 266 16 66
Medizinischer Notfalldienst	052 212 66 66
Land-Permanence Henggart	052 317 57 57
Polizei Notruf	117
Feuerwehr Notruf	118
Sanitäts Notruf	144
Rettungsflugwacht REGA	1414
Vergiftungsnotfälle Tox Info Suisse	145
Dargebotene Hand	143
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147



Mitteilungsblatt der Gemeinde Hettlingen

Nr. 8, 4. Oktober 2019, 37. Jahrgang, Auflage: 1420 Expl.

Redaktionsschluss für die folgende Ausgabe: Dienstag, 22. Oktober 2019, 18.00 Uhr

Versand: 1. November 2019

Adresse für Einsendungen und Anfragen

Redaktion Hettlinger Zytig, Gemeindeverwaltung, 8442 Hettlingen

hettlinger-zytig@hettlingen.ch